



Diamars Oktober 22 2013 - Edicion-7 Vol.192557

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA
CENTER
Special di awe:
LasagneCarni, Banana Y
Garlic Bread

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Polis a
detene mas
sospechoso
di fraude cu
Credit Card

WATERSPORTS DEN ACCION



Ambtenaarnan prepara, paga luz:

JUANCHO MINISTER NIFICA 1500 AMBTENAAR PA CAS!

Medida di Vat di 15% y Edad di Pensioen pa 65 y ainda falta!!!

Ritz Carlton a kita empleado pa saluda grupo di
watersportnan



Sr. Ing. Eddy Briesen di MEP:

**Den tur proyecto,
destaho publico y
PPP, Ministerio
Publico tin trabao
pa bay haci**

CARTA ABIERTA NA

**Director General
di Caribbean
Mercantile Bank**

Aruba Bank ta sponsor Futbol
Mundial 2014 via Telearuba



no muri di berguenza
CANCER TA CURABLE SI ABO TA NA TEMPO
control'e!



f Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Mientras candidatonan di AVP ta bringa pa puesto den gobierno nobo:

Alrededor di 10 mil persona sin trabao permanente

Ki dia Mike y su gobierno ta bira serio!

STA. CRUZ--E situacion na pais Aruba cada dia ta pior. Hopi famia ta pasando den situacion hopi dificil y penoso, pa falta di un trabao permanente. Segun cifranan tin alrededor di 10 mil persona sin un trabao permanente. Tur esaki tin su consecuencianan pa e famianan aki, pasobra tur luna mester cremencha pa por logra di un of otro manera cumpli cu nan compromisonan manera pago di awa, coriente, telefoon, huur of hypotheek, cuminda, gasoline, paña, etc. E costo di bida ta primi hopi riba e presupuesto familiar, hopi ta e famianan cu ta biba "quit quit", esta net net! Si un luna mester bin algo imprevisto manera auto a dañá of algo na cas a dañá, of un miembro di famia ta malo y mester paga pa remedi, esaki ta hinca e famia den un situacion hopi dificil. Lo mester scoge kico lo paga, pasobra placa no ta yega. Hopi ta e famianan cu ta bay e lugarnan di compra y venta y ta hipoteca un of otro pertenencia pa haya un poco placa. Esaki mas bien ta haci e problema un tiki mas grandi, pasobra tardi of tempran e problema ta presenta bek. Si fia, pa fin di luna mester paga y placa lo no yega atrobe y esey ta keda un circulo vicioso cual lo no por sali for di dje. Gobierno di AVP a bin ta papia di mehora calidad di bida, pero cu un costo di bida cu ta sigui subi, ta pior

e situacion ta keda bira. Prijs di awa ta subi, prijs di coriente ta subi y awor cu 10 florin of 50 florin extra di vastrecht, prijs di gasoline ta subi, belasting ta subi, gastonan social ta subi y asina por keda menciona. Gobierno di AVP no ta busca ningun manera pa yuda esnan den necesidad. Ainda ta corda cu siman atras di un famia cu ta biba bao di un palo banda di un dam. Apesar di tur e gritonan pa ayudo gobierno ta sigui cu su maneho di klinkers y mas klinkers. Mientras cu cayanan ta bunita, tin e situacion difícil den casnan di famia, unda e kashi ta bashi y e Frigidaire ta bashi, pasobra no tin cuminda. Y pa no papia mes di e stoma bashi. Tin un cantidad di mucha cu ta bay school sin come, mas di 5000 famia si no ta mas sin awa y sin coriente. Pa caba di completa e obra mas y mas hende ta sigui perde trabao y ya ta pasando mas di 10 mil tata y mama di famia sin trabao permanente. Tin algun cu tin algun ora di trabao pa siman. Gobierno di Mike Eman mester bira serio y stop di fiesta y malgasta placa di pueblo, bin cu un maneho cu ta crea trabao, pasobra te awe tur e miyonna gastan di pueblo den viahamento y conferencianan berde, ningun no a crea ni un empleo pa e pueblo di Aruba. No por sigui asina, pueblo no por sigui pena mas!

Homber turista a bebe di mas y a cuminsa strip na SandBar



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi polis di Noord a bay Sand Bar. Security tabata tin un persona wanta. E motibo tabata ta cu ela bebe di mas y no por a comporta su mas. Dado momento mener turista a cuminsa kita paña. Pa cos no bay for di man, nan a papia cu ne, pero asina mes el' a keda insisti. Patruya cu a yega a pidi patransportwagen. El'a yega warda di Shaba den un short y full soda.



TA BUSCA

Un estilista profesional
Salario atractivo



Pa mas info yama:
738-0101

Accidente na rotonde ex - Marathon

Un dama keda levemente herida



STA. CRUZ -- Diasabra merdia polis di trafico y ambulance a wordo manda na rotonde di ex - Marathon, Verbindingsweg cu Caya Betico Croes. Na yegada nan a bin topa cu un dama cu hopi dolor na su rudia. Personal di ambulance a trat'e na e sitio. E dama aki tabata manehando un Ford SUV preto. El'a splica cu e tabata biniendo di pabao. Na momento cu e ta riba e rotonde di pazuid, tabata biniendo un SUV Mitsubishi maneha pa un dama Chines. E dama aki sin brake a yega subi e rotonde y dal contra

e Ford preto. Door di e impacto fuerte e dama chauffeur di e Ford, no por a move su pia, pa por a primi brake. El'a maniobra cu e stuur di e auto y a mand'e panort pa asina evita di dal riba e tubo di hero di e luznan di trafico bieu. Aparentemente e dama Chauffeur Chines no por a papia Papiamento y un otro Chines tabata traduci tur loke e polis tabata bisando. Despues cu personal di ambulance a controla e dama di e Ford Preto, a bis'e cu e mester bebe pildo pa dolor y bay sosega e pia, segun e dama a conta.

Gobierno ta ranca pan fo'i boca di nos yiunan



comerciante ta bisa: "O.K. Gobierno ta bon, bin cu cuanto medida cu bo kier, pero NO ta ami ta bay pag'e toch, pero mi ta laga e cliente pag'e." Tur medida cu Gobierno klap e comerciante, na su turno e comerciante ta hinca e debe aki den e prijs di producto of servicio cu e ta brinda e cliente. Tur cos ta bira mas caro pa e consumidor. Consecuentemente Gobierno ta fomenta deliberadamente hisamento di prijs di tur producto y servicio den e comunidad Arubano. Ta esaki yama: bienestar di pueblo na pecho? No ta nada straño, cu ya e panaderonan ta cla atrobe pa hisa prijs di pan. Ta significa cu tur hende, fuera di vastrecht, ta bay haya un extra sla acerca, pa e por yega na su pan di cada dia! Kico mas tin na caminda? Te ki dia e pueblo aki ta soporta tur e abuso aki?

Vastreht

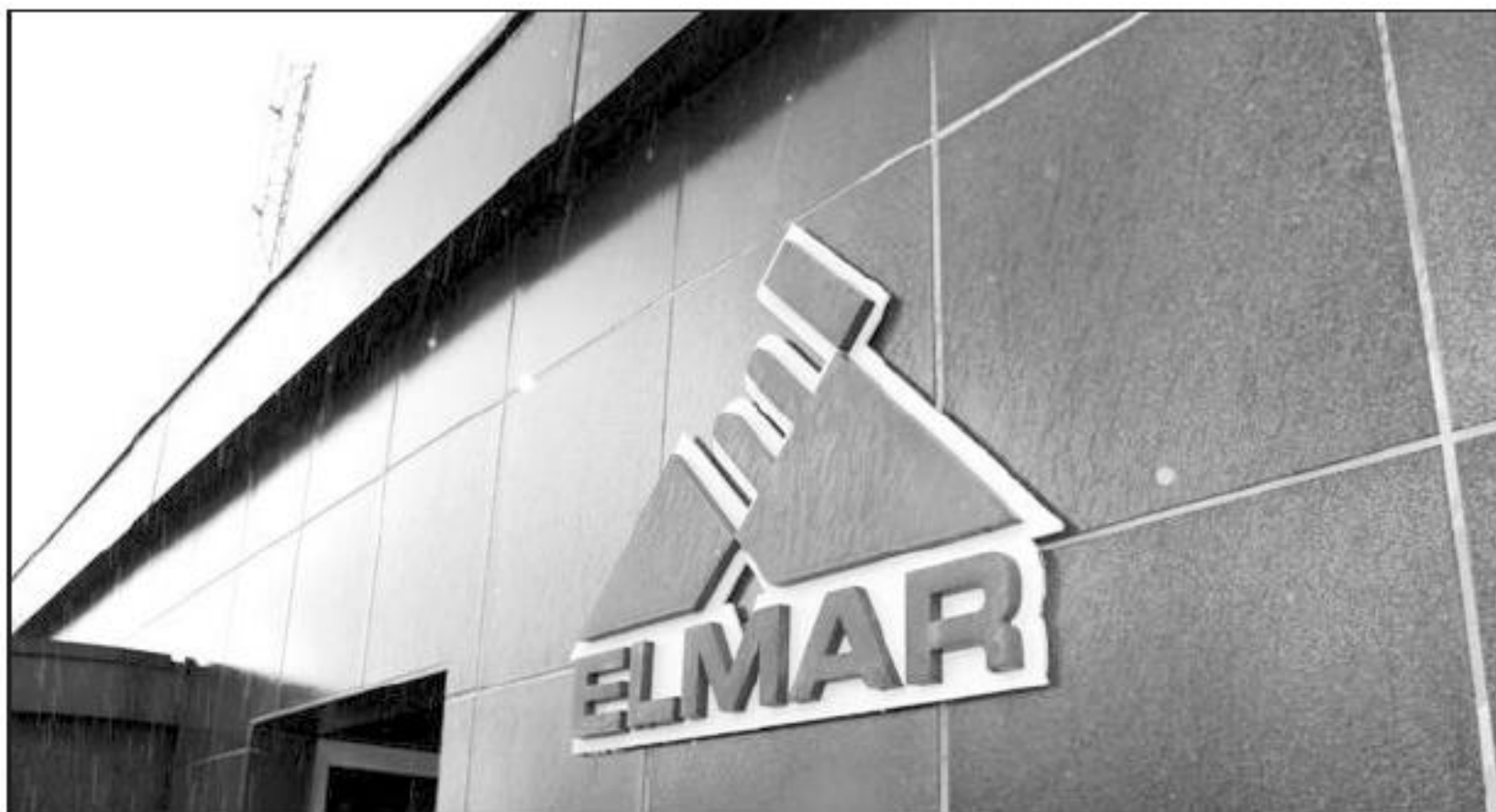
1. Mike Eman, hunto cu algun sindicalista silenciosamente - manera un ladron den anochi - a inventa un vastrecht riba e cuenta di coriente. Esaki ta loke ELMAR mes a declara. Cu introduccion di e medida vastrecht, cu ta representa un suma igual na 30 kipashi pa aña na cada cas, na un manera astuto, Gobierno ta ranca pan fo'i boca di nos yiunan. Pa por paga e vastrecht aki, cu pa colmo te hasta ta varia tambe den haltura di suma pa algun cas, e famia humilde mester sacrifica y nenga e muchanan pan. Tur esaki, pasobra Mike Eman y su dialogo social a dicidi cu na lugar di cumpra pan pa bo yiunan, bo mester paga vastrecht, un medida cu a keda introduci na November 2012.

Vastreht pa Panaderia.. pueblo lo paga toch!!

2. Pa colmo, e panaderia y tur otro negoshi, lo mester bay paga Afl. 600,= pa aña adicional na vastrecht. E

Brandstofclausule

Mike Eman y su gang a dicidi di sconde e suma di brandstofclausule y hinca esaki den e suma total di cobranza cu bo mester paga tur luna. Ta nifica cu awor, ki ora cu nan kier, nan ta hisa e suma di brandstofclausule y niun hende no por ripara esaki mes, pasobra awor e suma aki NO ta aparece mas apart riba e cuenta di awa y coriente! Hecho ta cu gobierno di Mike Eman no ta haya niun keho mas di e suma di brandstofclausule, simplemente pasobra e consumidor no ta mira esaki mas riba su cuenta di tur luna. Te hasta tin hende cu a kere cu berdad gobierno di Mike Eman a kita e brandstofclausule, manera AVP a para ta gaña ora bishita cas durante campaña! Tur cos ta bon scondi den e suma total di cada luna y awor WEB y ELMAR por haci y deshaci cu e suma di brandstofclausule, manera nan ta haya ta bon. Niun hende ta nota esey toch! Cuanto baina mas pueblo tin di soporta, prome cu e bom di protesta rementa?



Sr. Ing. Eddy Briesen di MEP:
**Den tur proyecto,
destaho publico
y PPP Ministerio
Publico tin trabao pa
bay haci**

Por spera cu compania Frances di
construccion lo por cuminsa un caso
contra Gobierno/Soga pa e proyecto di
hospital



STA. CRUZ -- --
Segun Eddy Briesen
di MEP, e ta kere cu
den tur proyecto
di e gobierno aki,
Ministerio Publico
tin trabao pa bay
haci hunto cu
Hulanda y WODC.
Ora bo tende e
director di DOW,
con e ta duna
deadline tras di
deadline pa e
proyecto di Caya
Betico Croes y
nada no ta pasa. E
compania aki ta uno
privilegia, amigo di
Gobierno, pasobra
ta imposibel pa mira
cuanto deadline
nan ta hayando un
tras di otro. Di unda
DOW ta sali bisa
e compania pa e
bay tuma 11 hende
extra na trabao?
DOW a faya y laga
di desea. Esaki
ta un kakofonie.
Tur proyecto tin

problema. Linear
Park no a bay na
ningun otro forma,
unda tambe a sali
bisa cu ta machine
lo pega klinkers. E
proyecto di Hospital
tambe tin duda. A
laga un compania
Frances un banda
pa bini cu un otro
grupo cu no por
caba cu Children's
Hospital na Miami,
unda nan mester
a busca Turner
pa caba cune. E
informacionnan cu
Eddy Briesen ta
hayando ta bisa cu
e grupo Frances
lo por lanta caso
contra Gobierno.
Tambe ta asina
cu un otro grupo
Hulandes a wordo
saca afor un dia
pa otro for di e
proyecto aki y tin
tur indicacion cu tin
cosnan cu no a bay
bon.

rabao riba sistema di computer di WEB lo tuma henter siman

PA PAGO DI CUENTA DI AWA POR ACUDI NA OTRO LOCALIDAD OF ONLINE

STA. CRUZ -- E
trabaonan riba e
sistema di computer di
WEB Aruba ta tuma mas
tempo cu a premira. Pa
e motibo ey WEB ta pidi
clientenan pa esimanaki
ainda, acudi na cualkier
Hulpbestuurskantoor
of na loketnan di
ELMAR pa pago di
nan cuenta di awa.
Por haci e pago tambe

via banco of online.
Pa tur otro servicio,
e loketnan di WEB na
Balashi ta keda habri.
WEB ta den estrecho
contacto cu ELMAR pa
coordina e trabaonan,
pa clientenan sinti
menos efecto posibel
di e trabaonan. Ta pidi
comprension tambe
di clientenan cu ta
haci uso di e sistema

online di WEBCare.
Debi na e trabaonan,
e sistema di WEBCare
temporalmente ta
for di servicio. WEB
ta haci su maximo
esfuerzo pa mas pronto
posibel soluciona
e problemanan pa
por ofrece e servicio
maximo atrobe na su
loketnan na Balashi

Choller ta horta corant

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diasabra 10.37, na Pacifico den
Mandolinstraat pa problema cu choller. E homber W. a bisa cu e choller a coy
su corantnan. Ora cu el'a papia cune, el' rabia y a insult'e. Despues e choller
a benta un piedra riba su auto. Polis a busca den vecindario, pero no a topa
cun'e.

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Wever

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

**Elimine Grasa y
Celulitis en 12
secciones con
cavitacion y RF.**

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de
cara profunda con
hidratacion.
- * Eliminacion de acne
con laser.
- * Eliminacion de
manchas.
- * Rejuvencimiento
facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje
permanente.

Analisis:

Mike a cancela su conferencia di prensa ayera !!

Mike a yama pa un conferencia di prensa ayera merdia pa 2:30, pero despues a manda cancela esaki. Kico ta pasando? Ariba gang nos ta tendiendo di basta rumornan y aki nos ta haci un analisis. Nos a bin compronde cu tin hopi pleitamento interno den AVP. Hopi ta esnan cu ta poniendo un presion enorme ariba Mike. Segun nos a compronde cu Mike lo bini cu 1 minister extra, pues un total di 8 minister. Paul Croes lo no bira minister, pero segun rumor lo a ofrece pe bay Washintgon pa haci trabao diplomatico. Di otro banda tin Mervin cu tampoco lo bira minister pasobra e lo no a saca suficiente voto y como tal e no por reclama. A ofrece Mervin pe bira presidente di parlamento. Sinembargo e posicion aki tampoco a wordo acepta den AVP, pasobra keto bay nan ta wak Mervin como MEP y uno cu a bini di MEP no por pasa ariba cabes di otronan. Marisol tambe tin interes pa bira minister di ensenjansa, pero e pilder aki tampoco ta wordo traga. For di skina di Pos Chikito, e raiznan di partido nan tin masha problema cu M&M den partido. For di otro fuente nos a bin compronde cu De Meza tambe ta rabia. Despues di eleccion e no a bay atende mas ningun conseho di partido. Esaki ta signal cla y raspa cu e no ta nada contento di e canibalismo cu a tuma lugar den partido, ora cu Otmar a bay campanja den San Nicolas pa asina kita 666 voto for di dje. Pa colmo kier kita finanzas for di dje, cual lo dune un mal imagen, dus cu otro palabra e lo no a traha bon. Mas aleu ta ser papia pa Desiree por tuma e posicion na Hulanda como Minister Plenipotenciario, pues ocupando lugar di Edwin Abath. Hopi speculation tin ta andando y Mike mester percursa pa complace tur hende. E ordo di Gobernador pe tene su mes na 7 minister sigur ta un presion grandi ariba su persona. Con Juancho lo bay dirigi finanzas publico? E ta un reto basta grandi pa Juancho bay maneha finanzas. Practicamente Mike de Meza a laga finanzas publico na werki y e minister cu bay ocupa e posicion aki lo no haye cu nada facil. Tin tur indicacion cu e cos no ta di canta macamba den formacion di gobierno. Si Mike no keda cla pa awe, e lo mester bay tuma un decision unda e mes ta bay parlamento y lo mester pone un zakenkabinet temporalmente, pasobra nos ley no ta permiti pa Mike ta den parlamento y alaves minister. Mientras e no cla y tin claridad cu tur hende, kedando sin tuma su stoel den parlamento e ta pone tur poder den man di parlamento y cu otro palabra e ta pone mas presion ariba su mes. E formacion no ta bay facil, pero tardi of tempran, un ora pa otro Mike lo por anuncia su gobierno nobo.

Doñonan di Watersports a haya oido di DIP



STA. CRUZ -- Despues cu doonan di Watersports a lanta dialuna mainta cu un accion di blokea caminda, e vocero a bay DIP pa asina pidi pa haya atencion. El'a wordo pasa paden y a reuni cu e team di

DIP. DIP a reconoce su eror di actua robez, sin previo aviso. Tambe DIP a bisa cu nan por sigui usa e rampa pa baha boto temporalmente. Den dos dia nan lo bolbe sinta na mesa cu DIP pa asina por yega na

un solucion duradero. E doñonan di boto no ta di acuerdo cu e sitio na Eagle Beach, pasobra e ta peligroso. Nan kier un sitio na Noord, banda di Fisherman's hut.

Door di bay saluda....

Hotel a kita empleado di trabao durante protesta di Watersports

Venezolano no a gusta cu e empleado a bay saluda amigonan di Watersports



STA. CRUZ -- Un empleado di hotel a bisa dialuna mainta, cu el'a wordo kita di trabao op staande voet door di un Venezolano na Ritz Carlton. Motibo di esaki ta despues cu el'a bay wak y saluda e amigonan di Watersports cu

tabata protestando. E Venezolano di hotel a cana yega cerca dje y puntre ta kico el'a bay haci aya banda na e Watersports. E empleado a contesta e Venezolano cu ela bay saluda su amigonan di Watersports.

Aparentemente nan no mag papia na trabao, como un regla stricto di hotel. E Venezolano a informa e empleado cu e ta retira y e por bay cas. Trabao a caba. E empleado masha asombra mester a bandona pia di trabao.

CARTA ABIERTA NA Director General di Caribbean Mercantile Bank

Apreciable redactor, permiti mi un espacio den bo corant tan lesa Solo di Pueblo. Mi a tuma nota di e campaña di Caribbean Mercantile Bank, esta Dia Nacional di aprobacion, cu riba su mes, no tin ningun problema, pero mi a tuma nota si, cu tin un boycott contra Solo di Pueblo, mi a ripara cu e supuesto banco amigo, e publica den Bon dia Aruba, Diario y Awe Mainta, un edicion especial di 16 pagina. dedica na e campaña di Caribbean Mercantile Bank, pero e supuesto banco amigo NO A PONE NADA den Solo di Pueblo, esta a boycotia Solo Di Pueblo. Mi pregunta na Sr. Director ta: E lector di Solo di Pueblo NO ta di IMPORTANCIA, pa e banco cu bo ta dirigi? Kizas ta pasobra nan lo ta mucho HUMILDE of kizas POBER, cu e banco cu bo ta dirigi, NO ta duna nan e posibilidad di un credito? Kizas ta pasobra nan lo ta hendenan di campo, nan lo no ta yega na remarke pa haya un credito na e banco cu bo ta dirigi? Bo a lubida cu bo mes a lanta den un humilde hogar, pero envez cu bo gradici Dios cu bo yega te unda bo ta awor, bo ta practica discriminacion, contra hende humilde? No lubida cu Santa Cruz ta grandi y Solo di Pueblo tin un circulacion grandi rond di Aruba y tin lectornan cu ta Solo di Pueblo so nan ta lesa y cu e boycott aki, bo ta exclui e lectornan ey, for di e campaña, di e banco cu bo ta dirigi. Ta asina bo ta promove e banco cu bo ta dirigi? Cualquier campaña promocional mester ta, pa tur hende igual, pero bo banco ta discriminando, e lectornan di Solo di Pueblo. Imagina si tur e lectornan dicidi e cera nan cuenta cu e banco cu bo ta dirigi, esey ta manera di promove bo banco? Tur loke bo haci cu bo prohimo, lo bolbe bek pa bo. Den bista di Dios nos tur ta igual.

Atentamente
Evelina Croes

Glenbert Croes a bishita doño y empleadonan di Watersports den accion



STA. CRUZ -- Ariba e foto aki por mira Glenbert Croes di MEP bishitando e accion di Watersports. Mesora cu el'a tende di e problema aki, el'a asisti pa asina como representante di pueblo e pone su mes na altura. E foto ta musta e bishita.



GUIA - DI - ESTUDIO 2013

Mayornan, riba dialuna, diamars, diarazon y diahuebs entre 3:00 y 5:00 pm:

- Bo sa unda bo yiu ta? • Bo sa cu ken e ta? • Bo sa kico e ta haciendo?
- Bo sa si tin adulto presente pa gui'e y tira un bista si tur cos ta ok?

Mayornan, bo kier contesta tur e preguntanan aki cu un SI grandi? Laga bo yiu participa na e programa "GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING".

Informacion adicional tocante di e programa pa aña escolar 2013 - 2014:

- (1) Fecha cu e GUIA-DI-ESTUDIO ta cuminsa: October 22, 2013 (diamars)
- (2) Pa ken: Studentenan di 5de y 6de klas di scol básico y studentenan di scol secundario (MAVO, HAVO, VWO, EPB etc.).
3. Dianan di GUIA-DI-ESTUDIO : Dialuna, diamars, diarazon y diahuebs.
4. Ora: 3:00 - 5:00 pm-
- Lugar: Colegio Arubano Playa - lokaal 62 -
- (6) Supervisor / Guia: drs. Rudolf R. Kelly.

Kico nos ta ofrece na e estudiante cu atende e programa? Nos ta ofrece na e estudiante (a) e oportunidad, (b) e espacio, (c) e facilidad, (d) e tranquilidad y (e) e organizacion pa un estudiante por cumpli cu tur su tareanan di school. Fuera di esey e estudiante ta siña traha y studia den un ambiente agradable y positivo, bao guia di un grupo di profesional.

Pakico un programa "GUIA DI ESTUDIO" ta importante?

- * E estudiante tin cu cumpli cu su tareanan di scol, entre otro huiswerk, lesa buki, traha un werkstuk, busca informacion (den internet), siña y prepara su toets of proefwerknan;
- * E estudiante tin cu (siña) organiza y planifica tur loke tin di haci cu school, les, huiswerk, proefwerk, toets etc.
- * E estudiante tin cu ta bon prepara pa tur su sorto di proefwerknan of test (entre otro *proefwerk, *toets, *Centrale Proefwerk etc.) dor di planifica y studia adelanta;
- * E estudiante tin cu custuma pa traha segun un orario fiho y crea e disciplina necesario pa cumpli cu su tareanan di school;
- * E estudiante mester bira responsabel pa su siñamento y studiamiento y tuma su preparacion pa proefwerk, toets na serio;
- * E estudiante mester crea un actitud positivo pa studia ("studiehouding") y sigui les.
- * E estudiante mester ripara cu e tin hopi les, hopi huiswerk y hopi proefwerk y cu (1) e mester studia duro, (2) cuminsa studia na tempo y (3) studia continuo;

Den e programa "GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING" e estudiante ta wordo yuda pa alcanza tur e metanan ariba menciona. Mayornan, si bo ta haya cu bo yiu tin problema cu: *siñamento, *motivación y disciplina pa studia, *concentración pa studia, *studieplanning, *un of mas vak, *(tussen) rapport etc., no warda te na ultimo ora, pero yama nos y inscribi e estudiante mas rapido cu ta posibel pa e participa na e programa "GUIA DI ESTUDIO". Pa mas informacion y inscripcion tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na cell 562-2119, tel 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com.

Watersports ta den accion blokeando entradanan di Marriott

STA. CRUZ -- Tur cos banda di Marriott Hotel tabata blokea door di di companianan di Watersports. Esaki ta pa e motibo cu diabierna atardi 4'or nan a haya carta unda nan mester stop di baha boto na Noord. E vocero a bisa cu den campaña Otmar Oduber a duna promesa cu esaki no lo no wordo kita djey. A bin resulta otro. 60 compania cu nan botonan awor a dicidi di blokea tur entrada banda di Hotel Marriott te ora cu nan haya atencion di minister. Nan ta exige un bon sitio pa baha boto y no ta acepta e carta di diabierna.

Rudy Croes, Vice - Presidente COPPPAL:

Conferencia Permanente di Partidonan Politico di America Latina y Caribe (COPPPAL)



Reunion plenario a tuma lugar na San Salvador dia 15 pa 18 Oktober 2013. A participa di parti di Aruba pa MEP, sr. Rudy Croes cu ta miembro activo na COPPPAL pa 25 aña y ultimo 6 aña como vice presidente y miembro di e Comité Ejecutivo di COPPPAL. Tambe a participa Consehero di MEP, sr. Dirk Dumfries. Temanan cu a ser trata durante e conferencia aki tabata: 1. Papel di gobiernonan progresista den e contexto nobo mundial y Latino America. 2. Soberania di recursonan natural y desaroyo sostenibel. 3. Experiencia di situacion real di paisnan y partidonan politico den campaña y eleccionnan reciente. 4. Proceso di integracion y su impacto den Caribe y America Latino. 5. Redanan Social como desafio na e forma clasico di haci politica di e partidonan y uso di spionahe di pueblonan. 6. Dialogo riba e tema "colonialismo". (Ponencia Argentina, Aruba y Puerto Rico)!!! Rudy Croes a splica e realidad di Aruba, cual ta encera a. Crisis Financiero, Criminalidad, Salud, Enseñanza, Turismo, Ciere Refineria y su impacto catastrofico etc.....! Tambe con partido di gobierno por influencia votadornan poniendo periodistanan riba payroll. Of otorgando contractonan

di trabao, permisionan di estadia, terenonan y un cantidad mas! Bao di e tema colonialismo a aplica: Kico realmente ta e reino di Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda! Unda Aruba tin status di pais completo mescos cu Hulanda? Ta solamente relacion exterior y defensa cu ta keda representa pa e paisnan hunto y Corsou y St. Maarten cu 10 -10-2010 cu tambe a obtene e status di pais, pero cu supervision financiero y di husticia!!! Aruba, Corsou y St. Maarten ta bringando hunto pa elimina diferencianan cu tin entre Aruba y Corsou, St. Maarten pa asina obtene "realmente" e status completo di paisnan soberano den reino, basa riba igualdad real cu Hulanda!!! Logicamente, sin supervision alguno di ningun pais!!! Y e parti di Boneiro y riba peticion di e fundacion "duna nos Boneiro bek", tambe Partido Democrat, a keda presenta lo siguiente: Boneiro mester keda riba e lista di Nacionnan Uni di e teritorionan cu ainda mester haci uso di e derecho di autodeterminacion pa e pueblo Boneriano dicidi pa nan mes e futuro di Boneiro!!! Tambe teniendo cuenta "ken" por vota den un referendum!!! Pesey COPPPAL ta urgi y exige via di resolucionnan: 1. Pa cumpli cu e deseo di tur

e casi 4000 firmantenan na Boneiro pa organiza den un tempo cortico un referendum bao supervision di Nacionnan Uni y laga e pueblo dicidi realmente su futuro estatal!!! 2. Pa Aruba, Corsou y St. Maarten keda ser respeta den reino como paisnan "soberano" den reino igual cu Hulanda sin diferencia alguno!!!



BINGO!
SATURDAY & TUESDAY • 4PM
FRIDAY • 5PM

TOTAL OF \$1,500 IN CASH PRIZES!

Management reserves all rights. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Must be 18 years of age or older. Play responsibly www.gamblersanonymous.org.

 **TROP**
CLUB & CASINO
troparuba.com

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS
TROPICANACASINOS.COM

Remetido

Mike Eman NO POR BIRA MINISTER !

Pa garantiza integridad den gobernacion, ta rekeri cu candidatonan pa bira minister, MESTER ser "gescreen" rigorosamente riba 3 aspecto : 1. antecedentenan husticial. 2. Un investigacion relaciona cu seguridad di estado y 3. Un investigacion di e situacion fiscal/ financiero/ comercial di e candidato. Recientemente- na September 2013- un ley a drenta na vigor pa garantiza cu e candidatonan pa bira minister mester ta hendenan integro y sin antecedente financiero malo. Pues nan NO POR TIN UN RECORD DI TA UN MAL PAGADOR. Apenas algun luna pasa a sali na claridad cu Michael Gotfried Eman (Mike), hunto cu su ruman Henny, algun aña pasa, a fia un suma di fl. 2.000.000.= (2 milyon florin) na banco, cual debe despues a ser tuma over pa Interbank y despues a pasa pa F.C.C.A. cu ta un empresa di pueblo Arubano. Loke ta resalta den e fianza aki, ta cu e rumannan Eman a haci e prestamo sin pone un asina yama "onderpand" y tambe e fianza tabata contra 0 (cero) porciento di interes ! Pa complementa henter e asunto, ta un hecho cu rumannan Mike y Henny Eman, NUNCA a paga nada bek riba e debe aki! Pues nan a fia 2 milyon florin, a keda sin paga e suma, sin paga interes y door cu e debe a bin cay pa FCCA, nan a keda debe e pueblo Arubano e 2 milyon florin. Con por yama hende cu ta haci sorto di cos asina? Pa colmo, e siman aki nos por a mira un "analisis" di Henny den un matutino, unda e ta manda e organizacion "MAMBO" pa recauda fondo pa paga pa security core cu e chollernan cu durante 4 aña su gobierno no a logra saca for di centro di ciudad. E homber aki tin hopi curashi: comerciantenan a pasa den casi 4 aña di trastorno cu e caos den caya grandi; varios a bati bancarota, pero tur aña nan mester a paga nan belasting si. No ta tarea di gobierno pa garantiza seguridad den nos comunidad ? Aki poco dia Henny ta bin "analiza" cu henter pueblo mester percura pa nan mes paga pa security cuida nan caya, nan auto, nan propiedad, nan mes famia y di otroan!!! Si Henny & Mike a paga e 2 milyon florin bek na pueblo, siguramente por a paga pa security rond Aruba pa basta tempo! E pregunta awor ta : con un persona kende a fia 2 milyon florin y keda sin paga por bira minister? Un persona asina por ta integro? Ki ehempel e ta duna ? Con bo ta yama un persona asina? E palabra ladron, no mag di ser usa ni den Parlamento! Pero un "mal-pagador" si por bira prome-minister? E persona aki, por ta cara di nos pais Aruba ? Esta un berguenza ! Esaki si ta "DETERIORO" di nos dushi Aruba. Of acaso comunidad Arubano ta haya cu aki ta trata di un "bon trabao"? Ainda falta pa fia algun milyon otro caminda y keda sin paga bek? Aruba NO MERECE un persona asina como minister! Pa no papia mes di e hecho repudiabel cu su suegro tabata envolvi aden!

AH

Aruba Bank ta trece Futbol Mundial 2014 te den sala di bo cas

Como patrocinador principal di transmision di weganan di FIFA Mundial 2014 na TeleAruba



STA. CRUZ -- Ciao Brazil! Biba tur emocion y no perde ni un goal di e 64 weganan di Futbol Mundial 2014, danki na un partnership entre Aruba Bank y Tele Aruba, cual ta trece cada wega te den sala di bo cas. Esaki lo ta e di 20 campeonato mundial di futbol organiza pa FIFA, cu lo tuma lugar entre dianan 12 di Juni pa 13 di Juli 2014 na Brazil. Ta pa di dos biaha cu Brazil ta anfitrión di e weganan mundial di futbol. Un total di 32 pais lo participa na e torneo di futbol, cu ta tuma lugar den 12 diferente ciudad na Brazil. Esaki lo bira e prome campeonato mundial den Latino America atrobe, desde di esun na aña 1978 na Argentina. Aruba Bank ta e patrocinador principal cu a haci posibel cu Tele Aruba por transmiti tur e weganan di futbol Mundial. Esaki lo bay acompaña pa comentario na Papiamento di parti

di naradornan di futbol local. Durante un evento pa special na TeleAruba, miembronan di Gerencia di Aruba Bank Rocila Acosta, Gina Habibe y Nataly Simmons, hunto cu miembronan di Gerencia di TeleAruba, Victor (Toko) Winklaar, Rona Tromp y Giovanni Kock a firma e contract cu ta haci posibel pa henter Aruba y comunidadnan di nos islanan ruman cu ta ricibi e señal di nos planta nacional, por disfruta di Mundial 2014. "Futbol ta un deporte cu ta promove disciplina, perseverancia y tambe e aspecto di coordina hunto den un team. Esaki ta netamente balornan cu futbol y Aruba Bank tin en comun y cu ta ingredientenan pa ta exitoso". Aruba Bank tin un compromiso cu nos comunidad y parti di nos responsabilidad ta pa sostene deporte. Nos di Aruba Bank ta hopi

contento di ta forma partnership cu TeleAruba pa asina haci e transmision di weganan FIFA Mundial 2014 posibel", asina Rocila Acosta, miembro di Gerencia di Aruba Bank a bisa. Victor (Toko) Winklaar, Director di TeleAruba a remarca: "Pa nos di TeleAruba, sigur ta un placer di tin Aruba Bank como un partner den e proximo FIFA Mundial 2014. Nos lo trece programanan informativo y hopi bon hinca bon den otro", cu sigur lo ta na agrado di clientenan di Aruba Bank y e televidentenan di TeleAruba". Aruba Bank ta sumamente orguyoso di ta forma parti di e partnership hunto cu TeleAruba, pa e transmision di weganan FIFA Mundial 2014. Asina nos tur por disfruta den un ambiente familiar y social di e weganan mundial di deporte mas popular na Tele Aruba cu naradornan local.

Cuerpo Policial Aruba hunto cu Homeland Security a organiza curso tocante fraude di documento



STA. CRUZ--Recientemente a tuma lugar un curso special tocante fraude di identificacion organiza pa Homeland Security, cu como anfitrión Cuerpo Policial di Aruba. Miembro di Mando Policial, Inspector Rocco Tjong a splica cu ademas di miembronan di Inmigracion y Grens Politie di Aruba, tambe coleganan di Venezuela, Corsou y Sint Maarten a participa na e curso aki. Particularmente den e guerra contra crimen organiza ta hopi importante pa e personal cu ta traha na e frontera di nos isla ta ekipa cu e conocimiento aki, segun Tjong. El'a añadi cu ta hopi importante pa Polisnan di Inmigracion y Grenspolitie por detecta ora cu un persona ta purba drenta Aruba cu un documento falso. Dos instructor cu



ta traha cu Homeland Security a bini for di Merca pa por a duna e curso di dos dia, "Document Fraud Identification Course". A parti e cursistanan den dos grupo di 25 persona cada un, for di cual 25 tabata coleganan di Aruba - di Cuerpo Policial, Inmigracion y Landsrecherche y 25 tabata cursistanan invita di Venezuela, Corsou y Sint Maarten. E tipo di cursonan

aki, cu colaboracion di instancianan internacional, ta tuma lugar periodicamente y ta hopi efectivo den mantene departamentonan di husticia altanto di tur e ultimo desaroyonan riba tereno di falsificacion di documento, cual ta un factor sumamente importante den e proceso di combatimento di crimen organiza.



*Sintonisa Canal 22 & TOP FM
pa su gran inicio di su temporada di Fin di Aña*

STREA di Fin di Aña 2013

*ta cuminsa briya,
Diamars 22 di OCTOBER, pa 7pm*

cu presentadornan estelar

Lyonel Dirksz & Sandra Croes

Un programa jena cu tur ingrediente di Fin di Aña,
Concurso, Tips nan, Premios, Receta y e Dushi Musica di Gaita y Solista nan,
y nos Casnan Comercial cu ta bai compaña nos durante e Temporada.

Programa lo ta tur diamars y diahuebs anochi di 7pm pa 10pm

StrandPolitie a blokea caminda pa e botonan di Water Sports por yega beach

Esaki ta entre Hotel Marriott y Ritz Carlton



STA. CRUZ -- Dialuna mainta propietario di Water Sports a haya nan mes pega ariba rotonde di Marriott Hotel. Manera tur hende sa tin un disputa entre Gobierno y companianan di Watersport. Diabierna atardi algun doño di e companianan a haya un email. Esaki tabata pa 4'or di atardi diabierna pasa, indicando cu dialuna nan lo no por baha nan ekipo e caminda di custumber. StrandPolitie cumpliendo cu ordo, a blokea e area pa asina e botonan no por yega e beach. Gobierno ta trahando un rampa pazuid di Divi Phoenix. Pero segun e doñonan e lugar no ta adecua. Na e sitio Polis a tuma datonan y tabata mustra den direccion di duna boet. Algun rato despues ordo a bin pa laga nan pasa. Mester bay sinta na mesa y waak ta con lo bay soluciona e caso aki. Nos por a mira sr. Glenbert Croes tambe na sitio, cual dentro di poco lo ta asumiendo e puesto di Parlamentario pa partido MEP.



MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Siman a habri y Polis a haya auto horta patras di Light House



STA. CRUZ -- Dialuna mainta polis a bay tras di Light House. Aki tras un biaha mas a bin haya auto horta. Ta trata di un Hyundai Accent na e glas patras por waak

un sticker di National Car Rental. No ta conoci na unda y ki dia e auto aki a wordo horta. Patruya tabata warda pa takelwagen.

Construccion ta bayendo full speed di e rampa pa baha boto



STA. CRUZ -- Dialuna mainta mientras cu e rotonde di Marriott tabata blokea, construccion tabata sigui pazuid di Divi Phoenix. E sitio aki aparentemente lo mester bira e sitio pa baha boto den futuro. Pero manera ya nos a tende di parti e propietario di Watersports, e sitio aki lo no ta bon. Segun nan e area aki ta prome cu ta ser afecta ora tempo cambia. Tambe ta bin e parti di e profundidad y mas cos tecnico. Dialuna e construccion a sigui den full speed y manera cu e ta bayendo, no ta falta mucho pa e ta cla.



Homber a guli hopi awa na Boca Catalina

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 16.55, na Boca Catalina pa un caso di problema den lama. Un persona desconoci a acerca Polisnan y a bisa cu e homber no a hoga, pero el a haya problema den lama. Algun persona a yud'e y a sak'e for di awa. Polis a papia cu e victima G. kende a bisa cu e tabata snorkel y a haya problema den awa y door di esey, el'a drenta den panico y a cuminsa guli awa. El'a haya ayudo na tempo pa por a sak'e for di awa. G. ta sinti su mes bon y no a perde conocimiento. Personal di ambulance no tabata tin mester di a duna ayudo.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

*Fantasia Flowershop situa na
Middenweg 10*

Tel: 583-2108 / 660-5363

*Ta traha tur areglo di flor y decorashon
pa fiesta manera,
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y
hopi mas.*

*Na Fantia Flowershop nos tin e areglo
ideal pa e persona special.*

10%



RBC Royal Bank presente na EXPO CAS 2013 cu e mihor oferta pa bo Hipoteca

“Home Equity y Prestamo Personal”



STA. CRUZ -- RBC Royal Bank un biaha mas ta bay forma parti di e gran evento di Expo Cas. Un evento na unda famianan ta bini hunto pa haya e mihor informacion y oferta pa tur loke ta encera producto- y servicicionan cu tin haber cu cas. E inversion di un cas ta algo sigur cu RBC Royal Bank ta apoya y

pa e motibo aki tambe ta participa tur aña na Expo Cas, pa asina sigura tur presente haya e mihor oferta. E evento di Expo Cas 2013 ta tuma lugar un biaha mas den Renaissance Convention Center y RBC Royal Bank lo tey cu ofertanan special riba hipoteca, home equity loan y prestamo personal! E ofertanan

ta encera interesnan super atractivo manera 6.95% APR riba hipoteca y home equity loan y entre 10.5% cu 16.5% APR riba prestamo personal. Ademá aplicando pa cualkier un di e prestamonan aki, tur esnan cu wordo aproba ta haya chens pa gana automaticamente un di e premionan mensual di Afl. 1500 y tambe e premio grandi na final di aña di Afl. 2500. E ofertanan aki ta specialmente pa yuda financieramente esnan cu tin planes pa fin di aña; pa asina nan por goza hunto cu famia y amigonan danki na RBC. Pues pasa cerca e team di RBC na Expo Cas, cuminsando for di diabierna te cu diadomingo, na unda nan lo ta cla pa ofrece tur interesado e mihor deal!

Ambtenaarnan prepara, paga luz:

JUANCHO MINISTER NIFICA 1500 AMBTENAAR PA CAS!

Medida di Vat di 13% y Edad di Pensioen pa 65 y ainda falta!!!

STA. CRUZ – Rumornan persistente ta indica cu ta Juan David, e green giant di campaña 2009 y e Juancho Husto di campaña 2013, lo ta e proximo Minister di Finanzas. Tur por corda cu den pasado na varios ocasion Juancho a vocifera cu e aparato gubernamental ta di mas y cu mas di 1500 ambtenaar mester wordo kita y manda cas. E situacion di nos finanzas publico ta hopi precario, Aruba tin un debe nacional cu ta caso 6 biyon, deficit presupuestario ta sigui aumenta, gastonan di gobierno cu a ta sigui aumenta y entradanan di gobierno cu ta keda baha, no tin placa, kier meen Juancho mester bin tuma un cantidad di medida pa purba drecha e situacion. Medida y mas medida na caminda, BBO cu lo bira bek 3% y tambe un VAT cu lo wordo introduci di casi 13% manera ta ser papia, y ainda falta! Pa no papia cu lo bay aumento di edad di pensioen pa 65 aña minimo. Anto e ainda falta e 1500 ambtenaarnan cu lo wordo manda cas,

si Juancho cumpli cu su deseo cu el'a expresa na multiple ocasion. Tur hende sa cu Juancho no ta gusta ambtenaarnan un cantidad di biaha el'a bin ta cuestiona, mama y tata di famia cu tin un trabao den gobierno, hopi vez el'a bisa cu no mester y cu mester manda nan cas. Hasta el'a cuestiona nos pensionadonan riba e reparatie-toeslag! Ambtenaarnan, habri wowo y wanta duro, pasobra un cantidad di boso lo wordo manda cas y despues Mike Eman lo bisa, cu no ta e, sino ta Juancho a kita boso, pa Juancho carga tur culpa y Mike keda como e inocente! Dianan scur ta nos dilanti, aña 2014 lo bira e aña di mas dificil pa un cantidad di famia akin a Aruba. Ya caba e cifra di desempleo ta haltisimo caminda ta papia di 10 mil hende sin trabao permanente y awor cu 1500 ambtenaarnan cu lo ser manda cas e añanan nos dilanti, paga luz, no tin perspectiva pa e pueblo! Esaki tabata e ainda falta cu Mike Eman y AVP tabata tin scondi pa e pueblo!

Homber a yega cerca su ruman muher despues di maltrato



STA. CRUZ-- Diadomingo den oranan di anochi, a drenta un informe cu pabao di dam di Moko tin un persona maltrata, benta riba un corchon. Na yegada e homber a conta polis cu e ta biba na Turibana y aparentemente e doño di unda e ta huur su lugar di biba, lo a matrat'e. El'a splica cu te hasta señora di e homber lo a wante pa

e homber dal'e. Segun su version nan a dale cu un palo of algo di hero. El'a cay abao y a pidinan pa stop di dal'e. E homber a bisa cu herida el'a cana yega te banda di e dam di Moko unda un ruman muher di dje a top'e y a pone riba e corchon y a yama polis. Mirando cu e tabata herida polis a pidi presencia di ambulance pa trata e cabayero aki.

Falta mas transparencia di companianan nacional

Cuanto megawatt Hydrostor lo bende WEB?

Hydrostor su sistema ta un menaza pa naturaleza bao lama !!!



STA. CRUZ-- E portanan ta habri pa WEB NV cumpra coriente for di cualkier compania. Companianan cu tin cualkier tecnologia pa produci coriente, mag bini Aruba y dje forma ey yega na acuerdo cu WEB. Esaki ta loke nos por comprende for di loke nos ta mirando. Esaki ta precisamente loke a pasa cu Hydrostor. Ora cu e compania Canades

a tende cu na Aruba tin un Gobierno cu ta porta habri pa haci negoshi, mesora nan a core yega aki pa asina presenta nan producto. Originalmente e compania aki tin un sistema pa warda coriente. Pues nos ta conclui cu e compania aki no ta produci coriente. Sinembargo e compania a firma un acuerdo cu WEB unda e ta bay bende coriente na

WEB. Cuanto Megawatt e ta produci? Cuanto megawatt e lo bende WEB? Tin tur indicacion cu e lo haya e coriente aki for di molina di biento na Vader Piet. Esey kier meen cu loke e warda y bende WEB, e lo mester duna Vader Piet tambe un parti. Nos no ta corda cu WEB NV a yama un conferencia di prensa pa asina por a introduci e sistema. Ta manera cu e negoshinan aki ta core scondi y keto keto. Gobierno a duna Hydrostor permiso pa bay instala nan sistema den nos lama? Y con ta para cu e pida naturaleza aki cu nan lo bay dañá? Of lo no daa nada? Cual te area di lama cu Hydrostor lo bay usa? Ta trata di un sistema unda nan ta bay bora y coba den suelo di lama causando daño na naturaleza? Tur esakinan ta asuntonan interesante cu merece di haya claridad.

Cartera di Pueblo ta den 'WAR'! Help Hydro Help

STA. CRUZ -- Hydro-Energia ta e unico energia limpi, cu tin un inversion relativamente abao y cu lo baha prijs di awa y coriente pa e consumidor dentro di tres aña. MEP a presenta e solucion positivo y realistico. Hydro-energia lo alivia 'Cartera di Pueblo', cu ta prioridad number 1 pa MEP. Bunita ta, cu no tin ningun cobranza di 'vastrecht' riba e cuenta di coriente y di berdad 'brandstofclausule' ta keda elimina pa semper. Banda cu hydro-energia lo reduci e prijs di awa y coriente, lo e tin un efecto positivo pa tur sector na Aruba, p.e. sector priva. Por ehempel prijs di comestibel den supermercado lo baha, pasobra e prijs di coriente lo baha pa e supermercado tambe. Ora e prijs di




comestibel baha, e 'Cartera di Pueblo' ta wordo alivia, cu ta prioridad number 1 pa MEP. Pa sector hotelero tambe hydro-energia lo ta positivo. Pa aña e sector hotelero ta paga 70 milyon florin na coriente y 24 milyon na awa. Cu hydro-energia ambos lo baha te na mitar, esta coriente na 35 milyon florin y awa na 12 milyon. Asina e 47 milyon florin cu ta resta por wordo inverti den nos economia, directo y

indirecto. Ta duna espacio pa inversion y mihor incentiva pa e clase trahador den e sector hotelero. 'Cartera di Pueblo' ta ricibi mas entrada. Green Conference ta costa Gobierno di Aruba (lesa: Pueblo) hopi placa pa participa den Carbon War Room. Aki capricho di Formador ta hunga un rol determinante. Su persona mester por sa awor cu e 'Cartera di Pueblo' no por bai 'WAR' mas. E costo di bida ta asina halto cu 'Cartera di Pueblo' ta den enfermeria, den cuidu intensivo. Hydro-Energia no mester di show pa convence ningun hende y no mester paga Carbon War Room nada. Hydro-Energia lo alivia 'Cartera di Pueblo' cu ta prioridad 1 pa MEP.

Ladronnan no a logra horta den cas

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 21.35, den Caya Esmeralda pa un kiebri. Na e sitio e manager R.J.W.M. a bisa cu dia 15 di Oktober atardi, el'a laga e lugar bon cera na yabi y intacto. Dia 18 di Oktober 20.55, Rhodana Security a yame y bisa cu ladronnan a kibra den un di su casnan. Mesora el'a bay na e sitio y a mira cu un bentana abao di un porta patras tabata destrui y tambe nan a forza e porta, pero no por a drenta paden. El'a bisa cu nan no a bay cu nada. Polisnan a tuma su keho di intento di ladroncia y a bis'e pa e bay Departamento di Recherche.

EXPO CAS 2013



iPod
Engineered for maximum funness.

Authorized Reseller

Bishita nos Booth #17 na Expo Cas 2013
25-27 October

iStore
ARUBA

Ponson 67B Unit 5 • 588.2167 • info@istorearuba.com • www.istorearuba.com

Marca bo calender

E preparacionnan pa ATIA su 'Annual Corporate Gala Dinner' ta den pleno accion

Abo ta cla pa 1 di november?

STA. CRUZ -- Un di e actividadnan di ATIA cu ta goza di bon participacion ta e 'Annual Corporate Gala Dinner' cu ta tuma lugar dia 1 di November proximo na Aruba Marriott Resort. Un team cu amplio experiencia y energia ta preparando tur e detayenan p'e gran evento aki, cu ta hiba e titulo desafiante "Surpassing our economic expectations". E orador invita e aña aki ta dr. Steven Martina, Presidente y CEO di Guardian Group Fatum. "Surpassing our economic expectations" sigur ta un di e metanan principal di cualkier comerciante, specialmente den e temponan aki, unda cu e competencia ta grandi riba un isla chikito. E evento special aki, combina cu baile, cena y entretenimento ta pa recauda fondo pa sigui trece e comunidad comercial di Aruba hunto. E evento di ATIA aki ta priminti di bira un biaha mas uno grandi pa e mundo di comercio di Aruba. E orador dr. Ivan Steve (Steven) Martina, Presidente y CEO di



Guardian Group Fatum, a ocupa e puesto di Minister di Asuntonan Economico y Vice Prome Minister di Corsouy tabata Presidente y CEO di Aquallectra. Martina ta un persona cualifica, cu un PhD den Applied Economics, cu amplio experiencia y conocimiento riba tereno di comercio y economia, un persona cu ta conoci pa a haci cambionan grandi, introduci innovacion y desaroya diferente proyecto significativo. Martina a traha ademas den diferente funcion entre otro di gerente general, consultant y tambe

tabata masha involvi den diferente proyecto internacional, entre otro na Brazil, Argentina, Colombia, Venezuela, Surinam y otro islanan Hulandes Caribense. ATIA ta encurasha tur comerciante local, pa asisti na e evento anual aki, cu ta brinda bon oportunidadnan pa networking y cera conoci cu otro comerciante y futuro comerciantenan den tur sector di nos economia.

Pa clausura e anochi lo tin Robert y su Solo Banda Show cu semper sa di pone bon ambiente. Patrocinadonan di e evento aki ta Aruba Bank, ALBO Aruba & AWM (Arubaanse Wegenbouw Maatschappij), Guardian Group, ASTEC, Setar, CHS y Romar Trading. E ticketnan pa e "Annual Corporate Gala Dinner" ta obtenibel na oficina di ATIA; pa haci reservacion of pa compra di ticket, por yama na 582-7593 of por pasa libremente na ATIA durante e oranan di oficina. Garantiza bo participacion.



INNOVATIVE CONSTRUCTION

Commercial and Residential

EMAIL: ICA.ARUBA@GMAIL.COM

PHONE: (297) 742-9889

Comunidad dunando un bon man den
combato di criminalidad

Polis a detene mas sospechoso di fraude cu Credit Card

Tayernan na comerciante combina cu
mihor preparacion pa Polisnan dunando
resultado



STA. CRUZ -- Cuerpo Policial Aruba ta masha contento cu tur e intentonan pa concientiza comerciantenan riba fraude di Credit Card, ta dunando bon resultado. A organiza varios tayer y a bay duna informacion den e tiendanan mes. Banda di cursonan specializa cu expertonan di Merca ta dunando na nos propio departamentonan di husticia, ta haciendo nos mihor prepara pa cu entre otro uso di credit card falso. Dialuna dos homber di nacionalidad Ingles, di inicial D.L.R. naci na aña 1984 y J.P.F. naci na aña 1970, a drenta un joyeria grandi situa riba Highrise Hotels. Nan intento pa pasa Credit Card falso no a funciona pasobra e empleadonan atento a avisa Polis cu a yega mesora y a detene ambos sospechoso na e sitio. A start cu un investigacion cu ta inclui un buskeda na unda nan tabata hospedando pa verifica kico tur nan a "horta" caba asina. Den nan kamber di hotel Polisnan a bin topa cu un cantidad di otro kaarchinan falso mas, cu

nan tabata usando tur e dianan aki na Aruba. Ta sospecha cu e dos hombernan ta forma parti di un organizacion criminal cu ta pasa horta na tiendanan usando kaarchinan falso. E investigacion lo sigui awor, pa cual Polis ta pidi tur comerciante cu a bira victima pa corda entrega un keho oficial. Tambe ta haci un apelacion riba comercio pa yama Polis asina cu nota un transaccion dudoso. Pa mas informacion por yama na e departamento di prevencion di crimen di Polis, pa sa di e guia cu por usa internamente na momento di procesa un pago via un credit card. Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda seguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muher y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.

110 vuelo cancela di Copa Airlines a obstaculiza 4500 pasahero



STA. CRUZ -- Den fin di siman, e linea areo Copa Airlines di Panama a confronta problema tecnico den nan computernan di check in. Esaki a haci cu a trece un bruhacion total cu a afecta 110 vuelo cual a perhudica 4500 pasahero. Copa Airlines ta un compania grandi di Centro America cu ta funciona como un hub

riba varios ruta. Nan tin vuelonan tambe pa Aruba regularmente. Ademas nan tin vuelo den casi tur pais di Sur America como tambe Merca. E fayto a causa cu varios vuelo a delay pisa. E aeropuerto na Panama tabata un caos cu hendenan cu tabata warda oranan largo y despues mester a core pa manera

loco pa alcanza avion. E foto ta ilustra e cantidad di hendenan cu a keda perhudica cu nan horario di vuelo. Parce cu awor tur cos a tranquilisa mientras Copa a pidi tur pasahero pa move nan dianan di viahe pa diamars pa asina re-acomoda nan vuelo.

Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuido na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927

Atracadornan cu machete a bay cu placa

STA. CRUZ -- Polisnan ta haya informacion diasabra 20.26 di un atraco cua tuma lugar na un di lugar di lotto na Brasil, pazuid di Mundo Nobo Bar y Restaurant. E homber W. a bisa cu ora cu el'a bay cera e lugar, dos homber desconoci a drenta cu machete y a bin riba dje y a pidi'e pa placa. Un di nan a mira e caha di placa riba e toonbank y a coge y a core bay direccion pariba. Den e caha tabata tin 3000 florin. Den e vecindario di Brasil, un persona a bisa polisnan cu dos persona delega bisti cu coverall y algo riba nan cara a core bay pabao. Despues nan a drenta den un Toyota color shinshi glas tint cu mc reem y a bay for di e sitio. Polisnan a controla den vecindario pero no a topa cu e auto.

Un danki na nos comunidad y nos clientenan en particular

Aruba Bank Mega Goes Crazy un exito rotundo un vez mas!



STA. CRUZ -- E campaña auto di mas grandi di anual MEGA di venta di Aruba Bank cu e aña

aki tabatin como tema "Aruba Bank Mega Goes Crazy" a resulta un exito un vez mas. Tur aña e expectativa ta grandi di parti di cliente y futuro clientenan di Aruba Bank y for di comienzo di aña clientenan ta cuminsa puntra pe. E Mega Sale Event na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri tabata un exito rotundo y ademas hopi bon anima pa DJ101 y tabata inclui e popular Kids Corner. E atencencia di parti di nos comunidad tabata grandi y hopi persona a haci nan soño di compra un auto of bike nobo prome cu fin di aña un realidad. For di basta dia prome cu e Mega Sale Event, clientenan cu tabata tin un vehiculo caba na bista of tabata kier "shop around" a cuminsa pidi nan pre-aprobacion y asina por a bishita tambe diferente agencia di auto pa scoge nan auto of bike. Tur agencia di auto y bike tabata tin nan oferta atractivo y hunto cu e MEGA Goes Crazy Deal di Aruba Bank a haci e oferta aki e mihor oferta pa prestamo di auto y bike. Aruba Bank ta gradici tur agencia di auto y bike pa nan tremendo cooperacion un biaha mas na e Mega Event. Aruba Bank ta



gradici y ta manda un mashadankinaturcliente y clientenan nobo cu a uni nan mes na e famia grandi di clientenan di Aruba Bank satisfecho y contento. Aruba Bank continuamente ta ofrece diferente campaña

innovativo y atractivo. Bishita e website www.arubabank.com of bishita cualkier oficina di servicio na cliente di nos banconan pa asistencia y pa mas informacion tocante campananan di Aruba Bank.

LIMITED **NEW** TIME
PRETZEL
PUB CHICKEN



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



Merdia cu cuentanan di Compa Nanzi na Cas di Aruba



STA. CRUZ -- Cas di Aruba a tene un merdia hopi exitoso cu cuentanan di Compa Nanzi caminda alrededor di 16 mucha y nan mayornan a pasa un merdia masha ameno. Director interino di Cas di Aruba sra. Shandra John a yama tur hende bon bini. Sra. John a bisa di ta contento cu Cas di Aruba por a brinda e oportunidad pa e presentacion di e Festival Compa Nanzi na nos muchanan. Ela gradici e organisador

y principalmente sra. Lorraine Verhoeff cu a presenta e idea pa incorpora Cas di Aruba den e gira di e festival aki.

Durante e programa - cu a consisti di lesa cuentanan di Nanzi, obra di teatro y musica - e muchanan y nan mayornan a gosa un mundo. Nan a cera conoci na un manera hopi interactivo cu e cuentanan di Nanzi y e personahenan mas principal den e cuentanan cu ta Compa

Nanzi, Shi Maria y Cha Tiger.

Na final e mayornan por a cumpra un buki



di cuentanan di Nanzi y e escritor di e buki sr. Herman Pieters a scirbi un bunita mensahe pa e muchanan den nan buki.

E Festival Compa Nanzi ta den un gira na Hulanda y ta patronisa pa Skanfonds. Cas di Aruba por mira

atras ariba un evento sumamente exitoso. Tur presente grandi y chikito a gradici Cas di Aruba pa a organisa un merdia asina y laga e muchanan di origen Arubiano cu ta lanta na Hulanda cera conoci cu e cuentanan di Compa Nanzi.



Cas na Macuarima a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 12:40, na un cas na Macuarima pa un ladronia. E habitante C.M. a bisa polisnan cu mas o menos 20.50, el a sali hunto cu su famia pa bay un fiesta. Ora cu nan a yega algo despues di diezdos'or, nan a mira cu ladronnan a kibra e alarma di e cas cu un piedra y nan a drenta door di e porta patras. El'a bisa cu nan a bay cu nan joyas y tambe un cartera. Polis a tuma e keho.

Hoben a pidi ayudo di polis como cu e tabata herida

STA. CRUZ -- Un mucha homber cu a wordo hinca y maltrata diadomingo pa 5.01 a yama warda di Polis y bisa polisnan cu e tin un hinca bao su bariga cu ta sangra hopi. El'a bisa cu el'a wordo maltrata pa e guardianan na Oude Molen. E victima a bisa e centralista cu e no por mira mucho bon, como cu su wowonan tambe ta hincha. E conoce un di e hombernan, pero esey no a maltrate. E centralista a keda cune na celular y despues di un rato e ta bisa polisnan cu e ta na haltura di Pure Ocean. Central a bisa e victima pa e sinta un rato y pa primi e heridanan cu su man. Un rato despues Polisnan di Noord a yega na e sitio. Mesora nan a pidi presencia di ambulance como cu e mucha homber tabata bayendo for di tino. Ambulance a hibe poli cu urgencia. Central a pone Recherche di Piket na haltura. Polisnan di Noord a bay na Oude Molen pa sigui cu e investigacion.

Famia ta come y ladronnan ta horta den camber

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 23.08, na un cas na Malmok pa un ladronia. Mas o menos 23.22 Central a yama e polisnan y a bisa cu na Post di Playa, desconocinan a laga un tas cu algun paspoort atras. Ora cu Polisnan a controla e paspoortman, a resulta cu nan ta pertenece na e habitantenan di e cas na Malmok. Polis a buscanan y hibanan na e cas. E homber G.G.S. naci na Venezuela di 40 aña, a declara cu nan tabata na cas y entre 21.30 y 22.30, nan a come. Den e ora ey, desconocinan a drenta den e cas y horta nan cosnan. Desconocinan a drenta den e camber, na e parti pariba di e cas. E porta di baño no tabata cera y porta di e kambenan no tabata na yabi. Pero e porta di kamber tabata cera, na momento cu nan tabata comiendo. Polis a tuma su keho.

Ladronnan a faya den nan intento di drenta optica

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad a bay diadomingo 4.15, na Kok Optica den Wilhelminastraat pa un intento di ladronia. E homber K. doño a bisa cu dia 19 di Oktober pa 7.30, el'a cera e negoshi na yabi y a lagu'e intacto. Dia 20 di Oktober mas o menos 3.20, e compania di seguridad a yam'e y bis'e cu ladronnan a purba drenta den su negoshi. El'a mira cu desconocinan a destrui e kozijn di un bentana pa purba drenta paden, pero no a logra. Polis a tuma su keho.

Deposito den Arendsstraat a bira victima di ladron

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 4.36 den Arendsstraat na un deposito unda nan a atrapa un ladron. Pero ora cu polis a yega, a resulta cu esey no ta e caso y cu e ladron a bay caba. E homber K. a bisa cu mas o menos 4.50, el'a haya un sms di e instalacion di alarma di su negoshi. No ta conoci kico ni cuanto cos ladronnan a bay cun'e. K. lo traha un lista.

Pa di dos biaha cas a hera wordo cendi na candela

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo manda diadomingo pa 9.15, na un adres na Esmeralda unda desconocinan a purba kima un cas. Polis a papia cu e habitante G. kende ta huur e cas y el'a mustra Polisnan e porta na e parti drechi di e cas. Polisnan a mira cu e mat cu ta riba vloer tabata mitar kima. G. a bisa cu dos dia pasa, desconocinan a drenta den e cas y cende e cortinanan na candela. Pa motibo desconoci, solamente e cortinanan a wordo kima. TOD a bay dos dia pasa pa tuma foto y e daño. Polis a puntra G. y su casa si nan por tin problema cu algun hende cu kier tuma venganza, pero nan a nenga esaki. Polis a conseha nan pa tuma contacto cu e doño di e cas y puntre si e tin problema cu cualkier hende. G. a bisa polis cu e ta hopi preocupa, como cu e ta biba cu su casa y tres mucha den e cas. E caso tin atencion di Polis.

Celular perdi, haya door di Tracking system

STA. CRUZ -- Central a manda Polis diadomingo 12.40, na haltura di Setar NV. pa un intermediacion entre turistanan y un chauffeur di taxi, unda un celular a wordo horta. E turista J.U. naci na Venezuela di 39 aña, a bisa cu un dia prome, el'a pasa banda di e negoshi Chalo Burger y e ta sospecha cu el'a perde su celular eyan. Tambe el'a bisa cu riba su Ipad, el'a mira cu su celular a wordo mira pa ultimo biaha na haltura di Setar Seroe Blanco y cu e tracking system di e Ipad ta mustra cu e Iphone ta den un pickup Nissan cu ta para eyan. Polis a papia cu e homber A.P.B. y a puntra kico ta pasando. Polis a puntra e homber si e ta doño di e pickup. Polis a controla e pickup pero noa haya nada. E turista a reconoce e homber cu tambe tabata na Chalo Burger e dia ey. E homber A.P.B. tabata basta mustra nervioso. Polis a puntr'e si e sa algo di e Iphone. El'a declara cu e tin e Iphone na su cas na Bubali y el a haye' riba vloer banda di Chalo Burger. E Iphone a wordo duna bek na su doño. E turistanan no kier duna keho.

Ladronnan a laga pickup horta pluma den mondi

STA. CRUZ -- E homber R. a bay diadomingo pa 9.00 warda di Polis y a declara cu dos siman pasa el'a duna keho di ladronia di su pickup Nissan Model Single cabina color shinishi. Segun su declaracion, un persona cu e no conoce a bin bise cu su pickup ta den mondi pazuid di Tanki Leendert Villa. Polisnan a bay y a topa cu e pickup den e mondi. E pickup no tabatin tire, tambe e falta difirente pieza. TOD y Team di Joyriding a bay na e sitio.

Polis a scual hoben di 11 aña onbeschoft

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diadomingo na haltura di un cas na Palm Beach, na unda tin un yiu homber rebelde. E tanta D. ta bisa cu su subrino ta hopi onbeschoft contra su wela. Tambe e mucha homber I.D. di 11 aña a dal y a scop e wela. Polis a scual e mucha homber formal. Polisnan a duna conseho na esnan mayor di edad pa pone disciplina den e mucha si e no ta comporta su mes. Tambe Polis a mustranan pa nan bay na e departamentonan concerni.

Polis a para homber ilegal sin rijbewijs

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad diadomingo 18.10, durante control riba Sasaki, na haltura di e luznan di trafico, ta para un Suzuki Maruti blanco A-12723. E chauffeur E.C.A naci na Ecuador di 18 aña, no por a duna rijbewijs ni tampoco otro papel di identificacion. E ta declara cu el'a bin como turista y tin 11 luna aki caba aki. Relaciona cu esey, el a keda deteni pa ilegal y entrega na Guarda Nos costa.

Un storia di optimismo – Ultimo di tres parti.

Di Universidad di Kansas pa Esso Libya na Tripoli

Skirbi pa Clyde Harms (clydeharms@yahoo.com)

UN CAMINDA LARGO Y YEN DI OBSTACULO.

Lesadornan di mi articulonan lo ta corda mi odisea pa yega Universidad di Kansas biahando cu tanker di Aruba pa Philadelphia y despues cu bus te Lawrence via Norman, Oklahoma. Despues di gradua na aña 1964, mi a pasa den un otro odisea, uno cu a dura mas di dos aña y cu a siñami cu den bida hopi bes tin obstaculo inespera. Pero mescos cu Candide di Voltaire, mi a mantene semper mi optimismo y al final mi determinashon y perseverancia a triumfa y ami a keda un persona mas fuerte. Den e prome parti mi a conta di e asignacion na Sungei Gerong cu no a tuma lugar. E di dos parti aconta e experiencia decepcionante cu Creole na Caracas. Awe tin un otro storia cu un final sorprendente y alavez e fin di mi odisea pa Tripoli. Esaki ta conclui e serie di tres storia.

DEN HAAG, HULANDA CU AMOSEAS

Despues di mi experiencia tristu cu Creole na Caracas m'a bay na Florham Park na New Jersey cu speransa di traha aya cu Computer Departament di Esso. Pero e unico vacante cu nan tabata tin tabata como operador di computer, un posicion cu lo a exige mi traha tres shift, algo cu mi no tabatin ningun interes aden. Despues di contesta un anuncio den New York Times mi a haya un oferta increiblemente bunita di Amoseas Europe. Amoseas tabata un "joint venture" di Texaco, Inc y Standard Oil Co. of California (SoCal).

Amoseas tabata mobilisando pa cuminsa crea programanan pa IBM360 pa tur e sucursalnan na Europa, cuminsando na Hulanda. E plan tabata pa nos grupo di Merca join algun programmer di Europa na Den Haag y aya traha den ekipo riba diferente aspectonan di administracion manera Payroll, Personnel, Materials, etc., mescos cu nos a haci na Aruba prome cu mi a bay Kansas. Na oficinanan di Amoseas na New York mi a cuminsa siña e sistemanan y nomenclatura di e empresa y mi a sigui varios curso di IBM. Despues di dos of tres luna nos tabata cla pa bay Europa. Na oficina mi a haya un potret y descripcion di e cas cu Amoseas a huur pa mi famia na Wassenaar. En bes di laga nos biaha cu avion, Amoseas a reserva pasashi cu bapor y entrega mi e ticketnan. Dos siman prome cu e bapor tabata pa sali, mi famia a laga e cas cu nos tabata huur na Poughkeepsy, mas o menos 30 km di New York City, y nos a check in na Squire Hotel den center di Manhattan caminda nos por a disfruta di un swimming pool mientras cu nos tabata warda e dia di biaha.

Na aña 1966 no tabatin hopi Arubiano na Hulanda manera awendia, pero ami tabatin famia aya caba. Mi tabata bay biba na Wassenaar caminda mi tanta/madrina tambe tabata biba. Un omo tabata biba na Heemstede

Homber a laga arma di candela riba pilar

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 19.40, na Shiribana Restaurant, unda un persona a laga un arma di candela atras dilanti e restaurant. E arma a keda riba un pilar hunto cu un botter di cerbez. Na e sitio Polis a papia cu e informante kende ta bisa cu el a caba di sali for di e restaurant y a mira un arma di candela. El a bay cerca y a mishi cu e arma y a resulta cu ta pisa y door di esey, el a yama Polis mesora. E arma tabata banda di un botter di cerbes cu ainda tabata frie. Polis a dreña den e lugar y a puntra kende nan a bende e ultimo diez of binti minuut un botter di cerbez. Nan a declara cu ta e conocido di Husticia P. cu a pidi un botter di Heineken. E arma di candela color di plata di e marca Bryco model .380, a wordo confisca y entrega na Departamento di Recherche.

cerca di Alkmaar. Mi emocionnan tabata tuma poder di mi.

Loke a sosode despues ta casi increibel. Un dia prome cu nos mester a biaha, SoCal y Texaco a anuncia cu nan ta stop e joint venture na Europa! Nan lo sigui na

otro partinan di mundo, perono na Europa. Goodbye mi ilusionnan di biba y traha na Hulanda. Vaarwel bibamento na e cas bunita na Wassenaar. Au revoir na mi ilusionnan di por instala sistemanan



cu ami a yuda crea na tur e paisnan di Europa. Completamente desilusiona mi tabata pensando di bay bek universidad y studia pa bira un "public accountant" independiente, completamente independiente di un empleador. Pero mi a pensa cu mescos cu un porta sera un otro lo habri. Amoseas a ofrece mi un chens di bay Karachi, Pakistan, pero mi a nenga e oferta aunke e pago aya lo tabata fenomenal. Un bon amigo cu a yega di traha aya a conta mi di e stad y di e pais y tur cos tabata teribel y mi optimismo tabata sigui bisa mi cu tin algo miho pa mi den mi futuro.

ESSO STANDARD LIBYA, TRIPOLI, POR FIN!

Sin cu ami tabata sa, despues cu mi a entrevista cu EMSI na Florham Park, un mensahe a bay pa companianan sucursal di Esso, mencionando cu mi tabata disponibel. Jim Scott, un colega di mi di tempo di Lago, a bira hefe di e Computer Department di Esso Libya na Tripoli y e no a perde pa haya. Mes ora el a pidi Employee Relations di Esso na New York pa trata di localisa mi y pa ofrece mi un posicion na Tripoli. Esaki no tabata facil. Como mi no a laga mi adres cu Florham Park, Esso New York mester a contact Lago na Aruba y via Lago nan a bin haya mi paradero for di mi famianan.

E homber di Esso Employee Relations na 30 Rockefeller Plaza cu a papia cu mi a bisa mi, "Mr. Harms, bo mester a haci un bon trabou cu Lago tempo bo tabata un programmer aya. Bo a keda cu un reputacion impecabel". Mi a sinti mi hustifica y rehabilita. Apesar di e wega sushi cu algun hende na Creole a hunga cu mi pa duna mi posicion na un miembro di e nan "clique", mi bon number como trahado na Lago no a wordo afecta. Ainda e hendenan cu a conoce mi como Programmer/Analyst na Lago tabata interesa den mi. No ta ami a busca Esso Libya; Esso Libya a busca mi!

Por fin mi odisea a termina! No a dura mucho cu mi tabata abordo di un vuelo di KLM cu lo hiba mi Tripoli caminda e siguiente etapa di mi bida lo cuminsa. Ayaami lo pasa shete aña feliz como empleado di Esso Libya, yen di aconticimento mas interesante cu ta bira topico di mi proximo buki.



Hopi interes di parti nos padvindernan local

Aruba a participa activamente den “Jamboree on the air”

STA.CRUIZ -- Durante e fin di siman, mundialmente e miembronan di Scouting a participa na un campamento famoso y conoci; ‘Jamboree on the Air’ y ‘Jamboree on the Internet’, unda cu Aruba tambe a conta cu participacion di 120 verkenner. E meta di e campamento aki ta pa e hobennan cu ta forma parti di scouting tin contacto cu diferente hoben den scouting na otro parti di mundo y un team completo a traha incansablemente pa logra haci e actividad aki, un biaha mas exitoso.

“Pa prome biaha na Aruba, a percura pa tin 2 stacion den e siman di Jotta, un na Noord y e otro na San Nicolas. Tambe ta prome biaha cu Aruba a haci uzo di un ‘call sign’ P41 y na momento cu scucha e señal aki riba radio na

diferente parti di mundo, tin chens pa comunica cu e otro islanan tambe cu no tin señal”, Ruben Croes di Radio Amateur a splica.

John Hessen, Hoofd Commissaris di Scouting Aruba, a haci e acto oficial diabierna atardi y tabata hopi contento di mira e entusiasmo di e hobennan asina halto y a indica cu esaki ta un panorama cu ta sumamente bunita pa wak y scucha, con nan por comunica cu otro grupo di scouting rond mundo. Na e parti pariba di brug, tabatin un truck grandi di Brandweer disponibel, cu a fungi como e “Call in Center” y na e campamento na Noord, nan a instala e “Call in Center” bou di un tent di Mariniers Kazerne. “E muchanan a gosa un mundo, nan mes a instala nan tent y a keda drumi den tent.

Den e oranan di dia, nan a haci diferente actividad, manera speurtocht, unda cu nan ta siña masha hopi y tambe a haya algun les intensivo tocante con pa papia na radio. E tradicion aki ta uno hopi bieu, pero tur aña e hobennan ta ‘looking forward’ p’e momento aki, esta e di tres siman di october, ya cu e ta un tempo fiho pa hopi aña caba”.

Esaki no ta posibel sin e sosten di e Club di Radio Amateur Aruba y Randy Geerman como presidente di e club, a duna un man hopi grandi pa loke ta trata e parti tecnico cu e comunicacion, ya cu ta masha hopi pais rond mundo, nos hobennan ta haya chens pa comunica cu ne. “No tin un conteo oficial di cuanto pais nos hobennan a comunica cu ne, durante full e weekend. Mi sa cu nan a

haya contacto cu Hulanda, Francia, Inglatera, Madagascar, Rusia y hopi mas, pero e entusiasmo ta halto y nan ta pasa hopi ora ta combersa cu otro riba diferente topico di scouting y interes y ta comparti nan experiencianan cu otro. Tur esaki ta sosode den e código di ‘morse’ y tambe tin WiFi pa tur esunnan cu ta participa na e ‘Jamboree on the Internet’”.

“Jamboree on the Air” y “Jamboree on the Internet” ta masha conoci y e aña aki, a haci e mas grandi na Aruba, door di laga cada verkenner invita un amigo of amiga, cu no ta den scouting, bin experiencia e evento unico aki y asina amplia nan circulo di amistad, conocimiento di otro pais, cultura, tradicion y estilo di scouting. Un evento cu mundialmente ta haya hopi atencion y aña pa aña ta creciendo.

John Hessen ta gradici un y tur cu a coopera y contribui na e actividad aki y a hacie un exito rotundo, permitiendo asina nos hobennan ta den compania cu otro na un manera sano y completamente diferente cu e bida actual.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra “Once a Scout, Always a Scout”. A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organization (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.



Gustave Nouel lo duna workshop y demostracion di pintura den region di Caribe

STA.CRUIZ -- E pintor Arubiano Nouel tin algun tempo caba contacto cu director di Cas di Cultura, sr. Jonathan Vieira pa diferente proyecto di

arte relaciona cu bishita di nos Pareja Real na november. E artista profesional Arubiano a laga nos 'Oranjehuis' comun inspire. Nouel

ta curator a.i. di 'Rondom Oranje', un exposicion itinerante relativamente conosi den Nos Reino, cu actualmente a ser prolonga na Arubahuis y tin

gran interes di publico en general. Pa performance di speedpainting y workshops di Nouel no tin interes unicamente riba e islanan, pero tambe

desde Venezuela a ricibi peticion pa su workshops y demostracion di pintura. Pa esaki un bon formula ta ser busca pa e pintor Arubiano conosi.



Carol Britton di Costa Rica, ta un invitado pa e tan popular Festival di Buki pa Mucha 2013



STA.CRUIZ -- Tur aña e conocido Festival di Buki pa Mucha cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisa cu hopi orguyo y dedicacion, tin otro tema. E tema di 2013 ta 'Deporte y Wega' y e lema ta: 'Buki buki den Wega, Pianan na Careda'. E festival aki ta tuma lugar di dia prome pa 8 di November 2013 y un grupo di autor y contador di buki pa mucha for di Aruba, islanan di Caribe Hulandes, Hulanda y otro pais ta bishita sesenta scol riba nos isla. Carol Britton di San José, Costa Rica, tambe ta un invitado.

Carol a crea di su experiencia den diferente manifestacion di arte y cultura, e proyecto pionero: 'Festival Flores de la Diáspora Africana' cu e obhetivo principal di pone na su luga y logra

un reconocimiento grandi pa cultura Afrocaribense y Afrodescendiente en general. Carol tin un obra pa mucha titula 'Cuentos Afrocaribeños de la araña Anancy y sus amigos', di cual el a wordo haci parti di e curiculo. E ta un buki di texto pa varios scol na su pais.

Carol actualmente ta compila y ta edita un antologia di mas cu 50 escritor y poetanan di origen, Afrodescendiente y Sinodescendiente di 17 pais, cu a ser yama 'Antología Literaria: Tenemos la Palabra', cu lo wordo publica pronto.

Door di su trabao di encargo cultural, exigencia y reconocimiento



den cultura y otro areanan di e fondo social, e Circulo Universal di Embahadornan pa pas, a otorga Carol, e titulo di Embahadora Universal di Pas.

Pa un siman largo Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un festival di buki atractivo y diverso. Na e evento tan grandioso aki lo ta presente pa e

parti merdia di 3 pa 4 or, na biblioteca di Playa y San Nicolas:

4 di november

CORSOU : Ariadne Faries - San Nicolaas - CORSOU : Tio Ali - Playa

5 di november

ARUBA: Liliana Braamskamp-Erasmus - San Nicolaas - BONAIRE:

Kathleen Thielman - Playa 6 di november

COSTA RICA: Carol Britton - Playa - HULANDA: Fred Diks - San Nicolaas

7 di november

ARUBA : Gino Vrolijk - San Nicolaas - ARUBA : Emerita Emerencia - Playa

Biblioteca ta warda tur mucha di Aruba!

INVITACION

Concierto Dominical "Donny Laclé"

diadomingo dia 27 di October

cu un variacion unico di musica alegre

Diadomingo awor, dia 27 di October 2013, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, for di 11'or di mainta te 1'or di merdia. Diadomingo e concierto ta habri cu presentacion di Charles Brouwer, tocado di panchi, kende ta bay brinda nos bolero, musica brasileño y caribense. Ademas e lo bay duna algun splicacion interesante tocante e instrumento cu e ta toca. Despues nos ta haya presentacion di Solaika Clarinda. Solaika su genero di musica ta Gospel, pero el a canta diferente biaha den e Ressurrection Jazz Concert di Carlos Bislip como solista y tambe durante celebracion di Himno y Bandera. E cantante Cy-Anne Simmons ta compañ'e den coro y e otro musiconan bao guia di Carlos Bislip ta Moises van de L'isle, Oscar van de L'isle, y Migi Boasman. Pa clausura e concierto nos ta haya e grupo Ola Tropical bao guia di Ricardo van der Biezen, kendenan lo deleita nos cu un repertorio crioyo varia. Naturalmente cu oportunidad pa los e pianan! E concierto ta priminti di bira uno hopi varia y anima, pues reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa nos haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia un of mas di nos talentonan musical hoben den nan estudio. Ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 27 di october.

Nos ta topa diadomingo!



Alumno di EPB Hato deteni door di mal comportacion cu autoridad



STA. CRUZ -- Dialuna merdia varios unidad di Polis ta bay EPB Hato pa un pelea. Na yegada berdad nan ta haya un situacion eynan cu un grupo grandi di mucha. Segun nos por a compronde lo tabata trata di problema di dos gang. Den tur e bululu e hoben aki lo a dicidi di hunga duro. Mes ora Polis a atende ariba su comportacion, pero lo a insisti di hunga duro. Ora cu nan detene e lo tabata den posesion di aparentemente marihuana. El a ser poni den Transport wagen y transporta pa Warda di Shaba. Ey nan su mayornan lo tin di bay atende cu e yiu pa su comportacion



Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, bífia, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:

Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

Corta e propaganda aki afor y trece na New Look y bo tin un rebaho di 10%

NEW LOOK
Hair & Nails

By Celida



orario di Dialuna pa Diasabra di 5:30PM pa 10PM
anto Diadomingo di 6PM pa 10PM

Special pricing packages that Include monthly:
Short hair: 126.90
Medium hair: 142.10
Long hair: 157.35
Extra long: 172.55

- * 3xblower
- * 3xwash
- * Special treatment
- * 1xmanicure or pedicure

For gentlemen
Prijs: 116.75

- * 2xcut hair
- * 1xmanicure
- * 1xpedicure
- * 1xparafina

Madiki #116

Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).

(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467



JEGA!



• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



Campeonato Nacional di hisamento di peso

Diadomingo 27 Oktober 2013

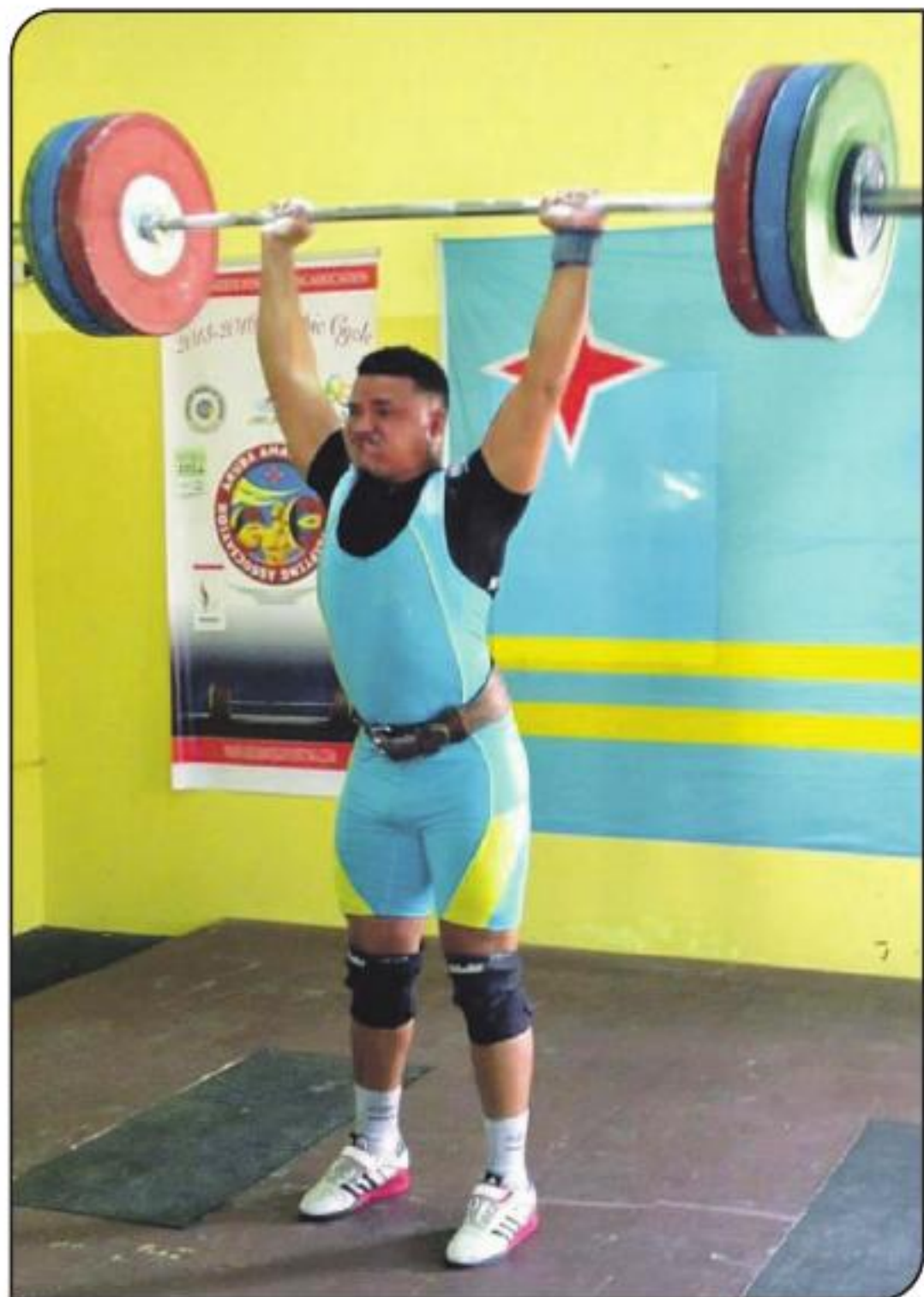
STA. CRUZ – En conexion cu ASU-Olimpiada, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organiza nan Campeonato Nacional di hisamento

di peso. Esaki ta bay tuma lugar diadomingo dia 27 Oktober 2013 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 1:30 pm. Competencia

ta cuminsa pa 3:00 y ta termina 5:30 di atardi. Den e competencia di weightlifting aki lo participa e atletanan di Crossfit Aruba cu ta hopi activo. Den evento aki nos lo mira varios atleta di Crossfit Aruba cu lo competi den e maximo evento di weightlifting na Aruba. Ta bay wordo hisa den categoria di damas, hubenil, junior, senior y master. Nos por spera sigur un bunita competencia yena di ambiente deportivo unda sigur ambos equipo lo sali demostra nan talento den e disciplina di snatch y clean and jerk. A.A.W.A. y Crossfit Aruba ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan den e competencia di weightlifting. Alavez lo selecciona e mihor atletanan cu lo representa Aruba den e campeonato Copa Santo Domingo y Iberoamericano cu ta tuma lugar den luna di November na Republica Dominicana. Aruba Amateur Weightlifting

Association ta pidi tur voluntario, scorer y refereenan pa na tempo pa asina nos por cuminsa na ora. Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente

invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.



Charla D'arcy Lopes na Biblioteca Nacional diabierna 25 di october 2013

Papia ta nada,

Komuniká t' e kos



D'arcy J. Lopes

STA. CRUZ -- Sr. D'arcy J. Lopes, autor di 'Papia ta nada, Comunica t'e cos', lo ta na Aruba pa presenta su buki diabierna 25 di October na Biblioteca Nacional di 6:00 pa 7:30 p.m. Despues di 20 aña ofreciendo su curso di 'Public Speaking' Sr. Lopes, a skirbi su buki pa yuda mas hende comprende e arte di comunicacion. Sr. Lopes ta un Distinguished Toastmaster, cu a yuda lanta 22 club na Corsou, St. Maarten, Bonaire y Aruba. El'a sali na Segundo luga den Taped Speech Contest di Toastmasters International na 1987 y na 2007. E ta

gusta de Caribe como Orador di Orden pa su presentacionnan cu ta inspira y motiva. Sr. Lopes ta maneha su compania D – D Training Institute and Consultancy ku ta ofrece seminarionan di Motivacion y cursonan di 'Public Speaking', 'Procedemento Parlamentario', 'Teambuilding y Reunionnan Eficiente y Efectivo'. E conoce Aruba bon como cu el a biba 10 aña na nos isla como hoben y el'a duna curso na diferente compania local. Tur interesado ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla diabierna awor na Biblioteca Nacional.

A Night of Memories

**Guys reserva e fecha aki
2 di November 2013 pa
un tremendo back to the
60's, 70's & 80's na
Indian Rock Garden.**

**Hunto cu :
Reflexion Band
The Tramps
Y un Banda Sorpresa.**

**Si bo a lesa bon.
Indian Rock Garden
completamente renoba
cu un pista di baile
super Grandi y
completamente
airconditiona.**

**Bin bo pasa bon
y recorda dushi
temponan.**

**8:00 pm pa 3:00 am
Entrada: \$20,00**

**Kaarchi obtenible na
5926460-5931310-5934631.**

Free Delivery

Ban tene e body den condicion, ban balia poco.



**IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE**



Drive for life...



Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0185	5575	6412	8380	8174
	6073	2630		3627	
	2381	7252		5810	
Lotto	05-09-10-26-28				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	5408 Taurus				

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Pabilon, St. Cruz,
3 kamar/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamar / 2 banjo /
eigendom, 316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

TA BENDE



JMC Dump Truck (2006) Cel: 5926840
Afl. 9500,- O.B.O.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz
739-0101 / 748-8280

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll:
175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa
caha, traha pesebre y
varios otro tipo di uso. Pa
mas info yama: 585-9500

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder,
drecha dak, carpinte,
hasi cura limpi y kap
mata ect. Yama : 563-
8188 of 5851147.

Ta busca

cu urgencia casnan pa
huur pa nos clientenan
den e vecindad di
Paradera bai Noord 568-
1801

Ta huur

casnan y apartment
den difente bario y
difrente prijs. Pa mas info
yama 568-1801

Ta busca

Pa tur trabao di
construction, bijbouw,
pleisterwerk, verf, drecha
leaknan di dak. Liher y
sigur. Pa mas info yama
568-1801

Freelancers pa nos
graphic center y Incasso
Bureau. Propio auto ta un
must. Pa mas info yama
568-1801

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

CATE EYELASH

MI TA OFRECE BO
NOVALASH EYELASH
EXTENSION TAMBE
ACRYGEL, WAX,
MANICURE, PEDICURE
Y MASSAGE .

POR JAMA 6414846.

TA BUSCA

**Un estilista profesional
Salario atractivo**



**Pa mas info yama:
738-0101**

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Ceelo Green, acusado de drogar con éxtasis a una mujer Ceelo Green en el juzgado



(EFE) La mujer le ha acusado de poner droga en su bebida sin su consentimiento. Las autoridades descartaron el cargo de violación alegando "evidencias insuficientes". Se le han impuesto 30.000 dólares de fianza y pueden caerle hasta cuatro años. En cantante y jurado de 'La Voz' y la mujer habían estado saliendo durante meses. La Oficina del Fiscal del condado de Los Ángeles anunció el lunes que se han presentado cargos contra el cantante CeeLo Green por presuntamente poner éxtasis en la bebida de una mujer con la que cenó en un restaurante en julio de 2012, según se publicó en un comunicado. La víctima, de 33 años, había acusado al artista que actualmente es juez del programa musical televisivo 'The Voice' de drogarla y abusar sexualmente de ella en su hotel. Sin evidencias de violación Las autoridades descartaron el cargo de violación alegando "evidencias insuficientes", aunque sí consideran probable que Green cometiera un delito relativo al empleo de narcóticos con la mujer. La Fiscalía solicitó una fianza para Green, de 39 años y cuyo nombre real es Thomas DeCarlo Callaway, de 30.000 dólares. CeeLo Green y la denunciante habían estado saliendo juntos durante meses y ya habían intimado. Si es condenado, el intérprete de 'Crazy' y 'Fuck You', podría ser sentenciado a un máximo de 4 años de prisión, aunque al ser el primer delito la pena podría quedar en libertad condicional. Los hechos ocurrieron entre el 13 y el 14 de julio en un restaurante de comida japonesa del centro de Los Ángeles, según detalló el portal TMZ. En el curso de la investigación se hizo patente que CeeLo Green y la denunciante habían estado saliendo juntos durante meses y ya habían intimado. Green negó las acusaciones y pidió que la policía investigara a fondo el asunto.

Obama telefonea a Hollande para darle explicaciones sobre el espionaje de la NSA Logo de la DGSE francesa



(EFE) El presidente de EEUU ha tenido que llamar a Hollande después de las revelaciones de 'Le Monde' sobre el espionaje de EEUU a Francia. Obama reconoce que estas informaciones "plantean legítimas cuestiones" a sus aliados franceses. La portavoz del Consejo de Seguridad de la Casa Blanca resta importancia al asunto y asegura que lo hacen todos los países.

El presidente estadounidense, Barack Obama, telefoneó hoy a su homólogo francés, François Hollande, para tratar las "legítimas cuestiones" planteadas por Francia sobre los programas de espionaje de EE.UU., informó en un comunicado la Casa Blanca. Según la nota, ambos mandatarios hablaron sobre las recientes revelaciones, publicadas por el diario 'Le Monde', acerca del exhaustivo espionaje realizado por la Agencia de Seguridad Nacional (NSA) estadounidense sobre las comunicaciones originadas en Francia. El comunicado indica que "algunas" de estas informaciones "distorsionan nuestras actividades", mientras que reconoce que otras "plantean legítimas cuestiones para nuestros amigos y aliados sobre cómo se despliegan estas capacidades".

Millones de comunicaciones interceptadas

Según documentos de la NSA publicados hoy por el diario francés 'Le Monde' y suministrados por el excontratista Edward Snowden, Estados Unidos interceptó 70,3 millones de comunicaciones emitidas desde Francia durante 30 días entre finales de 2012 y comienzos de 2013. Obama aseguró personalmente a Hollande que "Estados Unidos ha comenzado a revisar la manera en la que se recopila información de inteligencia, de modo que se equilibren las legítimas preocupaciones de seguridad de nuestros ciudadanos y nuestros aliados con las de privacidad compartidas por todos". Estados Unidos ha comenzado a revisar la manera en la que se recopila información de inteligencia. Los dos presidentes acordaron que se debe continuar tratando el asunto en adelante por canales diplomáticos", indica el comunicado emitido hoy por la Casa Blanca. "Los Estados Unidos y Francia son aliados y amigos y comparten una cercana relación de trabajo en un gran rango de asuntos, incluida la seguridad y la inteligencia", indicó la Casa Blanca. Previamente, la portavoz del Consejo de Seguridad de la Casa Blanca, Caitlin Hayden, reiteró en un comunicado que la "recogida de información de inteligencia por parte de EEUU es del mismo tipo que la realizada por todos los países". El secretario de Estado de EEUU, John Kerry, hablará mañana de manera "privada" con su homólogo francés, Laurent Fabius, sobre las preocupaciones mostradas por París acerca de las revelaciones de espionaje por parte de Estados Unidos, que supuestamente afectaron también a aliados internacionales como México o Alemania.

Una bomba en una vía mata a 7 pasajeros de un tren en Pakistán

Una víctima del atentado en un tren en Pakistán



(EFE) Además, una decena resultaron heridas por la explosión. La bomba que explotó estaba colocada en las vías del ferrocarril que une las ciudades paquistaníes de Rawalpindi y Quetta.

Al menos siete personas murieron y una decena resultaron heridas por la explosión de una bomba colocada en las vías del ferrocarril que une las ciudades paquistaníes de Rawalpindi y Quetta, informó la Policía. El ataque, que no ha sido reivindicado, ocurrió cerca de la localidad de Nasirabad, en el centro de Pakistán, y la bomba estalló al paso del tren, indicó un responsable policial de Dera Murad Jamali, enclave próximo al lugar de la explosión. Los heridos han sido trasladados a Dera Murad Jamali, situada como Nasirabad. No obstante, una fuente de la Policía de Nasirabad había expresado poco después del atentado que la bomba estaba colocada bajo el asiento de uno de los vagones del convoy. El tren, que se dirigía a la cercana ciudad de Quetta, descarriló a causa de la explosión y cuatro vagones de clase económica volcaron. Los heridos han sido trasladados a Dera Murad Jamali, situada como Nasirabad en la convulsa provincia de Baluchistán, escenario de las actividades de numerosos grupos armados de diversa índole.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Esa región, víctima de ataques similares

La región ha sido escenario en el último año de otros ataques similares, el último de los cuales ocurrió el pasado agosto en el distrito de Bolan, próximo a Nasirabad y en el que murieron cuatro personas y resultaron heridas unas veinte más. En ese incidente, los atacantes lanzaron un cohete que detuvo el tren y luego se enzarzaron en un tiroteo con las fuerzas de seguridad llegadas al lugar. A pesar de haber heredado una buena red ferroviaria del período británico, Pakistán ha ignorado el tren como forma de transporte y hoy apenas una veintena de convoyes circulan a diario por el país a pesar de los planes gubernamentales por revivir el ferrocarril

Francia reclama a EE UU una “respuesta tangible” y rápida sobre el espionaje



El presidente francés, François Hollande, en una imagen de archivo.

(EFE) El país galo reiteró que considera “totalmente inaceptable” el espionaje al que fueron sometidas decenas de millones de comunicaciones por parte de EE UU. El embajador estadounidense en Francia, Charles Rivkin, fue recibido este lunes por el director de gabinete del titular de Exteriores, Laurent Fabius. El diario Le Monde reveló que Estados Unidos interceptó 70,3 millones de comunicaciones emitidas desde Francia entre 2012 y 2013

Francia reiteró este lunes que considera “totalmente inaceptable” el espionaje al que fueron sometidas decenas de millones de comunicaciones en el país por parte de Estados Unidos, al que reclamó “una respuesta tangible” y rápida que demuestre que esas prácticas han terminado. “Hemos pedido que se aporte en el plazo más breve una respuesta tangible a nuestra preocupación”, declaró el portavoz del Ministerio, donde fue convocado esta mañana el embajador de Estados Unidos en Francia, Charles Rivkin. Ese tipo de prácticas entre socios eran totalmente inaceptables y que tenemos que asegurarnos de que ya no perduran. El portavoz indicó que Rivkin fue recibido por el director de gabinete del titular de Exteriores, Laurent Fabius, que por su parte este martes recibe en París al secretario de Estado de Estados Unidos, John Kerry, con el que abordará esta misma cuestión, además de otras de actualidad internacional. El embajador fue convocado después de que Le Monde publicara una información en la que dio cuenta de que Estados Unidos interceptó 70,3 millones de comunicaciones emitidas desde Francia en 30 días entre finales de 2012 y comienzos de 2013. El departamento francés de Exteriores aseguró que le recordaron que “ese tipo de prácticas entre socios eran totalmente inaceptables y que tenemos que asegurarnos de que ya no perduran”. En cuanto a la entrevista Fabius-Kerry, programada a las 07.00 locales en París (05.00 GMT), estaba previsto que se dedicara “esencialmente a la situación en Siria y a las cuestiones regionales”, pero el portavoz francés de Exteriores reconoció que este contencioso del espionaje “se abordará igualmente”. Francia recordó que desde que saltaron a la luz pública las primeras revelaciones sobre el espionaje masivo de Estados Unidos a sus socios, había propuesto a los otros miembros de la Unión Europea integrar en las negociaciones comerciales abiertas con Washington un capítulo sobre la protección de datos. Eso se tradujo en un grupo de trabajo EEUU-UE que se puso en marcha en julio y que ya se ha reunido en dos ocasiones. París señaló que el Consejo Europeo del jueves y el viernes próximo, consagrado en buena medida a la economía digital “permitirá volver a esta cuestión al más alto nivel, al de los jefes de Estado y de Gobierno”. “No puede haber un buen funcionamiento de la economía digital sin garantía eficaz de los datos personales”, argumentó el Ministerio de Exteriores.

Grabación de las conversaciones

Según Le Monde, que cita documentos de la Agencia de Seguridad Nacional de EE UU (NSA) sustraídos por el exagente Edward Snowden, los principales objetivos del espionaje estadounidense en Francia eran personas sospechosas de tener vínculos con actividades terroristas, pero también otras relacionadas con el mundo empresarial y de los negocios, así como políticos o funcionarios. El dispositivo de espionaje consistía en la grabación automática de las conversaciones o los mensajes cuando se activaba un determinado número de teléfono de una lista seleccionada. Los SMS también eran capturados desde el momento en que incluían ciertas palabras clave. Además, se guardaba el registro histórico de las conexiones de cada número definido como objetivo. Le Monde recordó que Francia no ha sido el país más espiado por el número de comunicaciones capturadas por Estados Unidos, ya que en Europa Alemania y el Reino Unido le superaban. En el último caso, sin embargo, esa vigilancia se hizo con el consentimiento de las autoridades británicas.

Detencion na Airport di dama di 21 aña cla pa hiba droga Hulanda



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi e vuelo pa bay Hulanda cu Arke Fly personal di Douanne recherche a haci un detencion di un dama di 21 aña fam W. cu droga den su poder. Ora a bay haci e control riba e mucha muher Z.Wernet a constata cu e tabatin Cocaina den su poder cla pa hiba Hulanda, aki di biaha e recherche di Departamento di Droga a bay cu e dama y a tene un interrogacion y hibe warda di Polis pa asina e caso bay dilanti.

Auto a dal tras di otro pabao di Jr Auto Cura Cabay cu un leve herido



STA. CRUZ -- Dialuna mainta un accidente di auto a sucede riba e caminda di Savaneta pa Cura Cabay net pabao di Jr Autocenter caminda dos auto tabata involvi. Polis motoriza y ambulance a yega di biaha ya cu un señora den e auto cora a haya whiplash y ambulance a atende di biaha bay cune Hospital. Ta asina cu e auto A-24066 a dal tras di un A-14730. Daño material tabata considerable.

Invitacion

Pa recorda di cuatro luna di fayecimento di nos defunto stima:



Omar Alexander Dubero

Bo persona ta keda cordialmente invita pa asisti na e santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diarazon October 23 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 7'or di anochi.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den number di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico.. Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

Mensajes

Como baja la lluvia y la nieve de los cielos y no vuelven allá sin haber empapado y fecundado la tierra y haberla hecho germinar, dando la simiente para sembrar y el pan para comer, así será la palabra que salga de mi boca. no volverá a mí sin haber hecho lo que yo quería, y haber llevado a cabo su misión.

is 55,10s

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

EDGAR ERNESTO COFFI

Bonaire 24 Februari 1935 - Aruba 18 October 2013



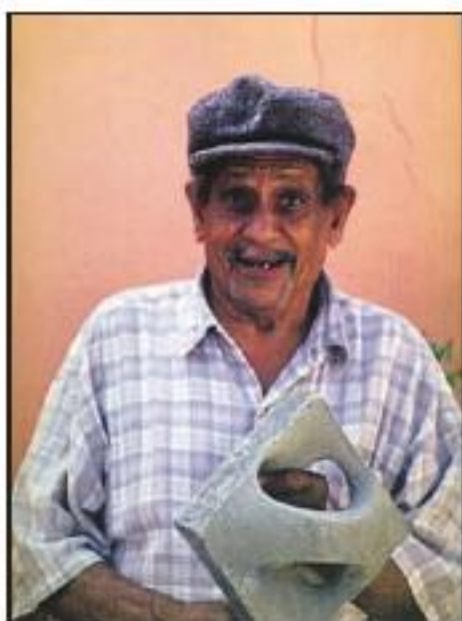
Lo tin oportunidad pa tuma despedida di Edgar, diamars 22 Oktober 2013 for di 7:00 pa 9:00 di anochi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Famia ta pidi comprension pa motibo cu lo no por tuma condolencia na cas.

*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.*

"Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual el'a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. German Perez

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

"Rancho Monte Azul"

Y su propietario Oscar y Maritza Werleman

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Francisco Martinus Oduber

Mihor conoci como "Chico"

Un gran amigo cabayista di tur tempo.

Nos ta expresa palabranan di condolencia na benter famia.

Cu nos amigo "Chico" sasoga na paz.



Gradicimento y Invitacion



Famia, na number di defunto

Florencio Leonardo Tromp

ta manda un gradicimento na tur esnan cu por a duna atencion na ora di fayecimiento y entierro.

Tambe na tur cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp messagenan. Na tur e nursenan di dialyze en especial sra. Juanita cu semper a dune atencion. Un danki ta bay na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na su ultimo lugar di sosiego.

Tambe tur e coredornan di Harley Davidson cu a compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso. Lo ta bay tin 3 misa pa reza pa descanso di nos tata cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:
27 Oktober, 2013 6:00 pm
E fecha aki ta su fecha natal.

Famia Henriquez ta gradici un y tur cu a muestra nan atencion durante enfermedad, morto y entierro di



Sr. Juan Jose Henriquez

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad
Diarazon 23 y diasabra 26 di Oktober pa 7'or di anochi. Despues di misa diasabra tin un Rosario na cas Coletstraat 8
Masha danki pa boso presencia

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo. Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Any Man can be a father, but it takes a special person to be a DAD

A special dad is hard to find,
You dad I'm keeping in my mind,
I wished you could have stayed forever,
But I will never forget you oh not ever.

If dreams weren't dreams and dreams came true,
I wouldn't be here I'd be with you.
Distance is one thing that keeps us apart,
But dad you will always remain in my heart.

A special smile, a special face, a special someone I
can't replace,
I love you and I always will,
You filled a space that no one will ever replace.

You fought a brave battle but lost it at the end

Rest in Peace DAD

Michael

PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA CU: NOBENA NA SAN HUDAS TADEO TA CUMINSA DIABIerna 19 DI OKTOBER y DEVOTONAN LO ASISTI SIN FALTA PA RESA NA E SANTO AKI NA MISA LA BIRGEN DI FATIMA NA DAKOTA

Grupo San Hudas Tadeo Dakota ta invita cordialmente tur devoto y Pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e Nobena y pa resa honor di San Hudas Tadeo – Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion. E Nobena lo cuminsa diasabra 19 di October despues di e Santo Sacrificio di Misa di 7'or di anochi.

Y asina ta sigui riba diadomingo 20 di October despues di Misa di 6'or y riba dialuna 21 di October despues di Misa 7'or.

E motibo di esaki ta pasobra lo tin un Triduo na Beato Juan Pablo II tambe prome cu Santo Sacrificio di Misa, cuminsando tambe 19 di october y terminando 21 di October.

Fiesta di Beato Juan Pablo II ta dia 22 di October. For di diamars 22 di October te cu diasabra 26 di October e nobena lo ta pa 6'or y 15 y riba diadomingo 27 di October e nobena lo ta 5 or y 15 y fiesta di San Hudas Tadeo lo ta riba dialuna 28 di October, cual lo ser celebra cu un procesion pa 6 or saliendo for riba e pleintje dilanti Misa y pasa den cayanen di Dakota y termina asina bek na Misa, cu un Celebracion Eucaristico pa 7'or di anochi pa gradici Dios pa a scucha nos intencionnan pa medio di intercesion di San Hudas Tadeo.

Durante nobena lo reza Rosario di San Hudas Tadeo y Oracionnan.

Tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti y pa celebra hunto e fiesta di San Hudas Tadeo na Misa La Virgen di Fatima na Dakota.

Corda cu nos ta venera e Santo si, y nos ta reitera for di Palabra di Dios e carta di San Pablo na Timoteo:

1 Timoteo 2, 1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi, manera mi mayornan a siña mi, y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario riba esaki ta cu "Si Dios mes ta contento ora nos ta reza un pa otro, e Santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos".

Pero no lubida cu Señor Hesus ta esun central cu nos mester adora, glorifica y duna tur honor y gloria, ya cu

E ta esun cu ta atende y scucha San Hudas Tadeo su intercesion pa nos ricibi loke nos ta pidi, pasobra e Palabra mes ta bisa: "Pidi lo bo haya, busca lo bo encontra, bati y porta lo habri pa boso", basta cu e ta pa cada un di nos su santificacion.

Na number di Grupo San Hudas Tadeo Dakota
Ida Croes

Xander tin tur e “makings of a champion”

Minister dr. Richard Visser di bishita cerca Xander Bogaerts

STA. CRUZ -- Dialuna nos astro di baseball Xander Bogaerts a pasa un dia cu Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser, cual a inclui un bishita special na Fenway Park, cual ta e stadion di Boston Red Sox na Boston, Massachusetts pa un tour. Aki Minister Visser a cera conoci cu diferente colega y coach di Xander y tur persona cu el'a papia cune tabata bisa cu nan ta spera hopi cos di Xander, expresando nan admiracion pa su actitud y dedicacion.

Ora Xander a capta atencion den Major League Baseball, demostrando un talento fabuloso e mandatario a dicidi di felicita Xander personalmente.

Minister Dr. Richard Visser a keda hopi impresiona pa e hoben

cu tanto madurez ta desaroyando su carera den Major League Baseball, pero specialmente a goza su entusiasmo pa cu tur locual e ta experienciando e ultimo simannan cu a pasa.

Canando den Fenway Park, tras di “Green Monster”, na e area di e “batting cages”, y mas, como dos fanatico grandi di deporte, nan combersacion tabata ameno. Nan a papia tocante su tempo na Aruba, su recorrido pa Minor Leagues y con e ta sinti awendia como un Major Leaguer. Xander a comparti su prome experiencia hungando den e stadion di Dodgers, unda cu el'a drenta e stadion cu ta nobo y sumamente grandi y ta bisa cu el'a sinti cu e no mester ta eyden y mihor nan ponch'e di

biaha ya e por bay bek den e dugout. Minister Visser a subraya cu loke Xander a haci, su exito y hazañanan internacional ta algo historico pa Xander mes, pero tambe pa Aruba. Nan a papia tocante con Xander ta sinti, e yabi di su exito, su mama, tata y famia, como tambe tur hende cu a yud'e. Xander ta un hoben respetuoso, kende sa kico e kier, ta enfoca, tin su meta su dilanti, tin

disciplina, ta traha masha duro continuamente y ta concentra su mes riba e parti spiritual tambe, Minister Visser ta conta.

Xander tin tur e “makings of a champion” Minister Visser a conclui. “Mi no tin ningun duda cu e mucha homber aki lo logra algo grandi mundialmente,” Minister dr. Richard Visser a subraya.

Minister Visser a expresa su bon deseonan, pero specialmente su sosten y palabranan di admiracion y motivacion pa Xander su trabao duro. E mandatario a hiba pa Xander e mensahe di henter Pais Aruba cu nos comunidad ta stim'e, y cu di tur skina ta resona palabranan di hopi respet pa su talento y dedicacion. Xander, Aruba ta cu bo!

